



Экономический и
Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/CN.7/1997/8
18 November 1996

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО НАРКОТИЧЕСКИМ СРЕДСТВАМ
Сороковая сессия
Вена, 18—27 марта 1997 года
Пункт 11 предварительной повестки дня*

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ

Ответ на просьбы Комиссии по наркотическим средствам, содержащиеся
в ее резолюции 15 (XXXVIII), и связанные с этим вопросы

Доклад Директора-исполнителя

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Страница</u>
ВВЕДЕНИЕ	1—3	3
I. ПРОЦЕДУРА ОПЕРАТИВНО-ФУНКЦИОНАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРОГРАММ	4—21	3
A. Деятельность по оперативно-функциональному обслуживанию программ	7—15	4
B. Средства на оперативно-функциональное обслуживание программ	16—21	12
II. МЕТОДИКА СОСТАВЛЕНИЯ БЮДЖЕТА	22—42	16
A. Новая концепция бюджета	25—31	17
B. Бюджетные расчеты	32—37	21
C. Доклад об исполнении бюджета и программы	38—42	22

*E/CN.7/1997/1.

	<u>Пункты</u>	<u>Страница</u>
III. ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА	43—61	25
А. Первоначальный проект финансовых правил Фонда ЮНДКП	44—48	25
В. Рассмотрение финансовых аспектов функционирования ЮНДКП	49—58	26
С. Пересмотренный проект финансовых правил Фонда ЮНДКП и первоначальные предложения	59—60	28
D. Принятие отдельных финансовых правил Фонда ЮНДКП	61	29
IV. ЗАКЛЮЧЕНИЕ	62—65	30
А. Процедура оперативно-функционального обслуживания программ	63	30
В. Методика составления бюджета	64	30
С. Финансовые правила	65	31

Приложения

I. Пересмотренный проект финансовых правил Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками	32
II. Сопоставление пересмотренного проекта финансовых правил Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и первоначального проекта финансовых правил Фонда	45

Таблицы

1. Представление бюджета на двухгодичный период 1996—1997 годов по основной деятельности и деятельности по оперативно-функциональному обслуживанию программ для штаб-квартиры в разбивке по программам и для операций на местах в разбивке по регионам	9
2. Представление бюджета на двухгодичный период 1996—1997 годов по основной деятельности и деятельности по оперативно-функциональному обслуживанию программ для штаб-квартиры и операций на местах в разбивке по статьям расходов	10
3. Представление штатных потребностей штаб-квартиры и операций на местах в связи с основной деятельностью и деятельностью по оперативно- функциональному обслуживанию программ на двухгодичный период 1996—1997 годов	11
4. Принцип возмещения расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ по категории исполнения	12
5. Альтернативные варианты мобилизации средств на оперативно-функциональное обслуживание программ на двухгодичный период 1996—1997 годов	14
6. Финансирование основной деятельности и деятельности по оперативно- функциональному обслуживанию на основе различных вариантов мобилизации средств на оперативно-функциональное обслуживание программ на двухгодичный период 1996—1997 годов	18
7. Нынешняя и предлагаемая концепции бюджета, двухгодичный период 1996—1997 годов	20
8. Нынешняя и предлагаемая методики расчета бюджета на двухгодичные периоды 1994—1995 годов и 1996—1997 годов	24

ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад подготовлен в ответ на просьбу к Директору-исполнителю, содержащуюся в резолюции 15 (XXXVIII), которая была принята Комиссией по наркотическим средствам на ее возобновленной тридцать восьмой сессии. В этом докладе, посвященном административным и бюджетным вопросам, содержатся подробные рекомендации в отношении изменения процедур, применяемых в настоящее время. Доклад о ходе подготовки окончательных ответов в связи с просьбами, высказанными Комиссией на ее возобновленной тридцать восьмой сессии (E/CN.7/1996/15), был представлен Директором-исполнителем Комиссии на ее тридцать девятой сессии.
2. В разделе I настоящего доклада рассматривается процедура оперативно-функционального обслуживания программ Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками (ЮНДКП). Раздел II посвящен вопросам, касающимся методики составления бюджета, в том числе концепции нового бюджета, методике пересчета и докладам об исполнении бюджета и программы. В разделе III рассматриваются финансовые аспекты функционирования ЮНДКП с точки зрения необходимости принятия отдельных финансовых правил. В предлагаемом проекте финансовых правил Фонда ЮНДКП уже учитываются изменения принципов возмещения расходов по оперативно-функциональному обслуживанию программ и методики составления бюджета, которые рекомендуются в разделах I и II. В разделе IV приводятся все предлагаемые рекомендации в сжатом виде, с тем чтобы облегчить рассмотрение их Комиссией и принятие по ним соответствующего решения.
3. В настоящем докладе отражены замечания, представленные на тридцать девятой сессии Комиссии по докладу Директора-исполнителя о ходе работы по этому вопросу. В частности, в докладе в полной мере приняты во внимание результаты состоявшегося обсуждения в рамках специальной группы открытого состава по административным и бюджетным вопросам, учрежденной Комиссией на своей тридцать девятой сессии, и доклад председателя этой рабочей группы, представленный Комиссии на ее тридцать девятой сессии. Были проведены также необходимые консультации с соответствующими подразделениями Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, о которых идет речь в докладе о ходе работы (E/CN.7/1996/15, пункт 13). Кроме того, в настоящем документе отражены замечания, содержащиеся в докладе Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций, которая рассмотрела в 1996 году процедуры планирования бюджета и бюджетной отчетности Фонда ЮНДКП.

I. ПРОЦЕДУРА ОПЕРАТИВНО-ФУНКЦИОНАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРОГРАММ

4. Комиссия по наркотическим средствам в своей резолюции 15 (XXXVIII) просила Директора-исполнителя оценить эффективность процедур в отношении расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ с точки зрения обеспечения административной и основной поддержки проектов в области технического сотрудничества и представить Комиссии на ее тридцать девятой сессии доклад по этому вопросу.
5. Процедуры в отношении расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ ЮНДКП были представлены Комиссии на ее возобновленной тридцать шестой сессии в записке Директора-исполнителя (E/CN.7/1993/15). Бюджетная смета расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ на двухгодичный период 1996—1997 годов была представлена Комиссии на ее возобновленной тридцать восьмой сессии в докладе Директора-исполнителя (E/CN.7/1995/21).
6. В соответствии с порядком, установленным для Организации Объединенных Наций, ЮНДКП представила бюджет расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ на двухгодичный период 1996—1997 годов. Этот порядок был разработан применительно к небольшим целевым фондам, финансируемым за счет внебюджетных средств и существующим при организациях, которые зачастую осуществляют большой объем основной деятельности, финансируемой из регулярного бюджета. По существу, осуществление проектов обеспечивается благодаря технической и административной поддержке. Бюджет мероприятий по оперативно-функциональному обслуживанию программ устанавливается исходя из имеющихся программных средств. Выделение таких средств производится в соответствии с порядком возмещения расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ, и их объем является явно

не достаточным для финансирования всех потребностей по оперативно-функциональному обслуживанию программ. В результате этого осуществление мероприятий по проектам финансируется из основного бюджета соответствующих организаций. Для целей, для которых такая практика была введена, она представляется соответствующей, но она не учитывает оперативных потребностей Фонда ЮНДКП.

А. Деятельность по оперативно-функциональному обслуживанию программ

7. Бюджет расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ ЮНДКП основывается на имеющихся средствах, которые выделяются в соответствии с установленным в Организации Объединенных Наций порядком возмещения расходов на такое обслуживание. В этом случае применяются процедуры оплаты счетов по оперативно-функциональному обслуживанию, которые изложены в административной инструкции, касающейся счетов этой категории (СТ/AI/286, приложение). Смета средств на оперативно-функциональное обслуживание программ на двухгодичный период 1996—1997 годов составляет 4 370 100 долл. США или 4,0 процента от общей сметы расходов на осуществление проектов в размере 110 млн. долл. США. Формируемый с учетом этого бюджет мероприятий по оперативно-функциональному обслуживанию программ пропорционален этой величине, что недостаточно для финансирования всех потребностей, связанных с оперативно-функциональным обслуживанием. Например, в одном исследовании, проведенном благодаря финансовой помощи Программы развития Организации Объединенных Наций (ACC/1993/FB/R.7, пункт 2), подсчитано, что доля фактических потребностей на оперативно-функциональное обслуживание составляет 31,9 процента от общего объема расходов по проекту. Разница между фактическими потребностями и имеющимися средствами на оперативно-функциональное обслуживание покрывается из основного бюджета участвующих организаций, в том числе финансирующих учреждений, организаций-исполнителей и организаций-бенефициаров.

8. Для мероприятий, осуществляемых по линии небольших целевых фондов, финансирование оперативно-функционального обслуживания из крупного основного бюджета может быть и приемлемым, но этого нельзя сказать в отношении Фонда ЮНДКП. Средства, которыми оперирует Фонд, значительны по своему объему. Кроме того, наибольшая их доля предназначается для мероприятий по проектам, имеющих относительно небольшой основной бюджет. В результате этого значительные средства, запрашиваемые и утверждаемые по основному бюджету, фактически требуются для дополнения тех небольших средств, которые имеются в бюджете расходов на оперативно-функциональное обслуживание. Применение в отношении целевых фондов порядка финансирования оперативно-функционального обслуживания, установленного в Организации Объединенных Наций, ведет к искажению формы представления бюджета и затрудняет его восприятие. Повышению ясности бюджета способствовало бы отражение в нем деятельности по оперативно-функциональному обслуживанию программ, исходя из фактических потребностей. В этом случае можно было бы установить четкую связь между основной деятельностью, деятельностью по оперативно-функциональному обслуживанию и деятельностью по проектам. При изменении деятельности в рамках проектов вносились бы корректировки в мероприятия по оперативно-функциональному обслуживанию. Изменения в деятельности по проектам и оперативно-функциональному обслуживанию никак не влияли бы на основную деятельность и изменения в основной деятельности не сказывались бы на деятельности по проектам и оперативно-функциональному обслуживанию.

9. Как представляется, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) и специальная рабочая группа открытого состава по административным и бюджетным вопросам рекомендуют выделять деятельность по оперативно-функциональному обслуживанию программ, которая охватывает все мероприятия по технической и административной поддержке, связанной с осуществлением проектов. Чтобы выполнить эту рекомендацию, необходимо выделить ту деятельность ЮНДКП, которая считается основной, и ту, которая относится к категории оперативно-функционального обслуживания.

10. Считается, что деятельность по оперативно-функциональному обслуживанию программ включает все мероприятия по технической и административной поддержке, которые имеют непосредственное отношение к осуществлению проектов. В этом случае можно показать наличие явной связи между оперативно-функциональным обслуживанием и деятельностью по проектам. Деятельность по проектам включает указываемые отдельно мероприятия в области международного контроля над наркотиками, в

рамках которых оказывается непосредственная помощь организациям-бенефициарам и которые в настоящее время объединены в следующие четыре категории: меры контроля, сокращение спроса, сокращение предложения и многосекторальная деятельность. Основная деятельность включает конкретные мероприятия, связанные с осуществлением программы работы, и смежную деятельность, в том числе исполнительное руководство и управление и административную деятельность. Программа работы включает, например, нормативную деятельность и сбор и анализ информации. Смежные мероприятия необходимы для осуществления программы работы, включая директивное планирование и административное обслуживание. Программа работы составляется на основании тех заданий, которые дает Комиссия, и рассматривается отдельно от оперативно-функционального обслуживания программ и осуществления проектов. Ниже приводятся примеры различных видов основной деятельности и деятельности по оперативно-функциональному обслуживанию программ.

11. Определение фактических потребностей в области оперативно-функционального обслуживания было начато с выделения группы основных видов деятельности и группы видов деятельности по оперативно-функциональному обслуживанию программ. Затем была проведена реклассификация утвержденного бюджета на 1996—1997 годы на основе анализа подробного плана работы, подготовленного всеми подразделениями ЮНДКП, включая штаб-квартиру ЮНДКП и ее операции на местах. Впервые такой план работы был подготовлен на двухгодичный период 1996—1997 годов. В плане работы прослеживается четкая связь между группами деятельности с указанием потребностей в ресурсах и функциональных подразделений. После выделения двух упомянутых групп деятельности рассчитывались соответствующие бюджетные потребности на основе определения штатных потребностей, уровня путевых расходов и расходов на консультативное обслуживание. Исходя из установленного общего объема необходимых средств определялись такие другие потребности в ресурсах, как объем общих оперативных расходов, затраты на принадлежности и материалы, мебель и оборудование.

Группа видов основной деятельностиИсполнительное руководство и управление

Проведение на политическом уровне диалога с правительствами и организациями-партнерами по вопросам международного контроля над наркотиками и оказания помощи по линии ЮНДКП

Управление и руководство операциями, финансируемыми по линии Фонда ЮНДКП

Проведение консультаций со странами — нынешними и потенциальными донорами в целях обеспечения финансирования деятельности по борьбе с наркотиками и расширения базы финансирования

Обслуживание Подкомитета по контролю над наркотиками Административного комитета по координации

Осуществление рекламных мероприятий по пропаганде международного контроля над наркотическими средствами, а также мероприятий по мобилизации средств на борьбу с наркотиками

Программа работы

Обеспечение основного обслуживания Комиссии по наркотическим средствам в связи с осуществлением оперативной деятельности

Подготовка докладов об оперативной деятельности для представления Комиссии и совещаниям руководителей национальных правоохранительных органов по борьбе с наркотиками

Подготовка руководящих принципов разработки страновых и субрегиональных программ, а также программных справок по странам

Участие в координационных совещаниях совместно со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций и другими межправительственными организациями

Анализ и предоставление данных о международном контроле над наркотическими средствами

Подготовка технической документации ЮНДКП для предоставления ее субрегиональным совещаниям сторон, подписавшим Меморандум о договоренности по Юго-Восточной Азии

**Группа видов деятельности
по оперативно-функциональному
обслуживанию программ**Мероприятия по технической поддержке

Предоставление технических консультаций правительствам и учреждениям-исполнителям по вопросам разработки проектов

Определение проектных потребностей и анализ технических аспектов предложений по проектам

Подготовка подробных предложений по проектам, включая технические и финансовые аспекты

Представление и защита предлагаемых проектов в Комитете по рассмотрению проектов ЮНДКП

Представление и обсуждение конкретных предложений по проектам с потенциальными донорами

Подготовка конкретных заданий для найма сотрудников и консультантов для работы по проектам, оценка кандидатов и набор рекомендованных кандидатов

Контроль за осуществлением проектов на основе наблюдения за соблюдением предусмотренных планами работ сроков и объемов поставок товаров и услуг

Рассмотрение пересмотренных вариантов бюджета по проекту обязательного и специального характера и соответствующих изменений в самом проекте

Корректировка и изменение планов осуществления текущих проектов на регулярной основе совместно с правительствами и учреждениями-исполнителями

Предоставление технических консультаций по запросу учреждений-исполнителей и правительств в целях содействия осуществлению проектов, исполняемых ими

Подготовка и проведение трехсторонних совещаний с участием представителей учреждений-исполнителей и стран-получателей

Группа видов основной деятельности

Проведение миссий по оценке потребностей стран-получателей в связи с последующей разработкой программ помощи ЮНДКП в области борьбы с наркотиками

Поддержание электронной связи с национальными, региональными и международными организациями-партнерами в целях содействия обмену информацией, касающейся наркотиков

Содержание систем электронной информации для государств-членов, в том числе банков статистических данных и документации ЮНДКП

Предоставление специальных консультаций правительствам в порядке оказания им поддержки в разработке национальной политики в области осуществления национальных генеральных планов по борьбе с наркотиками

Подготовка пособий для обучения специалистов методам быстрой оценки случаев злоупотребления наркотическими средствами

Проведение аналитических региональных и субрегиональных исследований научной направленности, касающихся существующих тенденций и структур в области оборота наркотических средств

Проведение исследований стратегической направленности, включая определение областей научно-исследовательской деятельности, поиск соответствующих данных и обобщение имеющихся результатов исследований

Подписание меморандумов о договоренности с отдельными основными организациями в целях содействия интеграции мероприятий по борьбе со злоупотреблением наркотиками в деятельность организаций-партнеров

Содействие проведению Международного дня борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом

Обновление общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками

Административная деятельность

**Группа видов деятельности
по оперативно-функциональному
обслуживанию программ**

Подготовка и направление донорам докладов о ходе осуществления проектов, содержащих финансовую и оперативную информацию об осуществлении конкретных проектов

Проведение оценок проектов и тематических оценок

Предоставление материалов по техническим вопросам внутренним и внешним ревизорам, проверяющим деятельность по проектам, и выполнение рекомендаций, содержащихся в докладах ревизоров

Предоставление технической поддержки в организации крупных программ подготовки кадров, в частности, региональных программ группового обучения и практикумов

Мероприятия по административной
поддержке

Рассмотрение и уточнение предложений по проектам до их представления Комитету ЮНДКП по рассмотрению проектов

Контроль за тем, чтобы в ходе разработки и осуществления проектов учитывался объем имеющихся средств, особенно средств специального назначения

Предоставление учреждениям-исполнителям консультаций в отношении оставшейся доли средств и общего объема ассигнований по проекту

Поддержание связи с учреждениями-исполнителями в отношении административного и финансового контроля за выделенными средствами и осуществлением проектов

Рассмотрение и утверждение бюджетов и бюджетных корректировок для проектов, осуществляемых ЮНДКП, правительствами и другими учреждениями-исполнителями

Рассмотрение и утверждение ежеквартальных отчетов о расходах и потребностях в наличности учреждений-исполнителей

Группа видов основной деятельности

Подготовка планов, бюджетов и докладов об использовании бюджета для Фонда ЮНДКП и для их рассмотрения ККАБВ и утверждения Комиссией

Подготовка финансовых ведомостей и Фонда ЮНДКП для представления Комиссии ревизоров, Комиссии по наркотическим средствам и Генеральной Ассамблее

Подготовка планов работы Фонда ЮНДКП и контроль за их выполнением

Предоставление административных услуг в области составления и исполнения бюджетов, финансов, кадров, оформления проездных документов и найма и оплаты консультантов в связи с осуществлением мероприятий по программе исполнительного руководства и управления, а также программе работы в штаб-квартире ЮНДКП и в ходе операций на местах

Возмещение расходов на административные услуги в связи с осуществлением основной деятельности, предоставленные Отделением Организации Объединенных Наций в Вене, Управлением служб внутреннего надзора и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)

Группа видов деятельности по оперативно-функциональному обслуживанию программ

Подготовка финансовых докладов по проектам для представления их организациям-донорам

Предоставление административной поддержки в осуществлении деятельности по проектам, включая помощь в наборе персонала и консультантов по проектам, подготовку соглашений о специальном обслуживании, разрешение на оплату путевых расходов и закупку оборудования

Предоставление материалов по административным вопросам внутренним и внешним ревизорам, проверяющим деятельность по проектам, и выполнение рекомендаций, содержащихся в докладах ревизоров

Предоставление административной поддержки в области составления и исполнения бюджета, финансов, кадров, оформления проездных документов и найма и оплаты консультантов в связи с осуществлением мероприятий по технической поддержке в штаб-квартире ЮНДКП и в ходе операций на местах

Возмещение расходов на административные услуги в связи с осуществлением деятельности по оперативно-функциональному обслуживанию программ, предоставленные Отделением Организации Объединенных Наций в Вене, Управлением служб внутреннего надзора и ПРООН

12. Представляемая новая бюджетная классификация будет охватывать только бюджетные ассигнования на уровне штаб-квартиры и операций на местах. Последствия этого нового шага отражены в таблицах 1, 2 и 3, в которых показана структура утвержденного бюджета на двухгодичный период 1996-1997 годов в случае сохранения нынешней системы и в случае применения предлагаемого подхода. Как видно из таблиц, в случае сохранения нынешнего подхода общий объем бюджета для штаб-квартиры и операций на местах составит 31 085 800 долл. США, из которых 27 755 200 долл. США или 89,3 процента, покрываются из бюджета Фонда, а 3 330 600 долл. США или 10,7 процента покрываются из бюджета расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ. Бюджет расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ составляет 3,0 процента от сметы расходов на осуществление проектов в размере 110 000 000 долл. США. В общем бюджете штаб-квартиры в размере 16 650 800 долл. США бюджет Фонда составляет 13 936 300 долл. США или 83,7 процента, а бюджет расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ — 2 714 500 долл. США или 16,4 процента. В общем бюджете операций на местах в размере 14 435 000 долл. США бюджет Фонда составляет 13 818 900 долл. США или 95,7 процента, а бюджет расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ — 616 100 долл. США или 4,3 процента.

**Таблица 1. Представление бюджета на двухгодичный период 1996—1997 годов
по основной деятельности и деятельности по оперативно-функциональному
обслуживанию программ для штаб-квартиры в разбивке по программам
и для операций на местах в разбивке по по регионам
(в тыс. долл. США)**

Программа или регион	Нынешняя классификация			Новая классификация		
	Утвержденный бюджет на двухгодичный период 1996—1997 годов			Утвержденный бюджет на двухгодичный период 1996—1997 годов		
	Бюджет Фонда ЮНДКП	Бюджет расходов на оперативно- функциональное обслуживание программ	Итого	Основная деятельность	Деятельность по оперативно- функциональ- ному обслуживанию программ	Итого
Штаб-квартира						
Директивные органы	99,6	—	99,6	99,6	—	99,6
Исполнительное руковод- ство и управление	3 146,3	176,5	3 322,8	2 591,6	731,2	3 322,8
Программа работы	7 531,7	1 728,6	9 260,3	3 801,9	5 458,4	9 260,3
Оперативно-функцио-наль- ное обслуживание прог- рамм	<u>3 158,7</u>	<u>809,4</u>	<u>3 968,1</u>	<u>2 177,5</u>	<u>1 790,6</u>	<u>3 969,1</u>
Итого	13 936,3	2 714,5	16 650,8	8 670,6	7 980,2	16 650,8
Операции на местах						
Африка	2 339,3	22,7	2 362,0	1 281,6	1 080,4	2 362,0
Азия и район Тихого океа- на	5 331,1	236,5	5 567,6	2 703,0	2 864,6	5 567,6
Европа и Ближний Восток	1 132,4	—	1 132,4	581,3	551,1	1 132,4
Латинская Америка и Карибский бассейн	<u>5 016,1</u>	<u>356,9</u>	<u>5 373,0</u>	<u>2 528,8</u>	<u>2 844,2</u>	<u>5 373,0</u>
Итого	13 818,9	616,1	14 435,0	7 094,7	7 340,3	14 435,0
Всего	27 755,2	3 330,6	31 085,8	15 765,3	15 320,5	31 085,8

13. В случае применения нового подхода из общего объема бюджета штаб-квартиры и отделений на местах в размере 31 085 800 долл. США 15 765 300 долл. США или 50,7 процента будут покрыты из бюджета расходов на основную деятельность и 15 320 500 долл. США или 49,3 процента — из бюджета расходов на деятельность по оперативно-функциональному обслуживанию программ. Кроме того, общий бюджет расходов на деятельность по оперативно-функциональному обслуживанию программ в размере 15 320 500 долл. США будет соответствовать 13,9 процента сметы расходов на осуществление проектов на двухгодичный период 1996—1997 годов в размере 110 000 000 долл. США. В общем бюджете штаб-квартиры в размере 16 650 800 долл. США бюджет расходов на основную деятельность составит 8 670 600 долл. США или 52,1 процента, а бюджет расходов на деятельность по оперативно-функциональному обслуживанию программ — 7 980 200 долл. США или 47,9 процента. В общем бюджете операций на местах в размере 14 435 000 долл. США бюджет расходов на основную деятельность составит 7 097 700 долл. США или 49,1 процента, а бюджет расходов на деятельность по оперативно-функциональному обслуживанию программ — 7 340 300 долл. США или 50,9 процента.

**Таблица 2. Представление бюджета на двухгодичный период 1996—1997 годов
по основной деятельности и деятельности по оперативно-функциональному
обслуживанию программ для штаб-квартиры и операций на местах
в разбивке по статьям расходов
(в тыс. долл. США)**

Статья расходов	Нынешняя классификация			Новая классификация		
	Утвержденный бюджет на двухгодичный период 1996—1997 годов			Утвержденный бюджет на двухгодичный период 1996—1997 годов		
	Бюджет расходов на оперативно- функциональное обслуживание программ			Деятельность по оперативно- функциональному обслуживанию программ		
	Бюджет Фонда ЮНДКП		Итого	Основная деятельность		Итого
Штаб-квартира						
Должности	9 510,6	2 294,5	11 805,1	6 354,6	5 450,5	11 805,1
Прочие расходы на персонал	159,7	—	159,7	83,7	76,0	159,7
Консультанты и эксперты						
Служебные командировки	635,1	—	635,1	155,1	480,0	635,1
Услуги по контрактам	1 011,0	—	1 011,0	667,9	343,1	1 011,0
Общие оперативные расходы	118,2	—	118,2	63,6	54,6	118,2
Принадлежности и материалы	875,1	—	875,1	470,9	404,2	875,1
Оборудование	95,0	—	95,0	51,1	43,9	95,0
Прочие расходы	216,8	—	216,8	116,5	100,3	216,8
	<u>1 314,8</u>	<u>420,0</u>	<u>1 734,8</u>	<u>707,2</u>	<u>1 027,6</u>	<u>1 734,8</u>
Итого	13 936,3	2 714,5	16 650,8	8 670,6	7 980,2	16 650,8
Операции на местах						
Должности	9 889,0	616,1	10 505,1	5 121,6	5 383,5	10 505,1
Служебные командировки	802,9	—	802,9	410,4	392,5	802,9
Общие оперативные расходы	2 326,8	—	2 326,8	1 164,6	1 162,2	2 326,8
Принадлежности и материалы	377,1	—	377,1	189,9	187,2	377,1
Мебель	8,0	—	8,0	3,9	4,1	8,0
Оборудование	<u>415,1</u>	—	<u>415,1</u>	<u>204,3</u>	<u>210,8</u>	<u>415,1</u>
Итого	13 818,9	616,1	14 435,0	7 094,7	7 340,3	14 435,0
Всего	27 755,2	3 330,6	31 085,8	15 765,3	15 320,5	31 085,8

Таблица 3. Представление штатных потребностей штаб-квартиры и операций на местах в связи с основной деятельностью и деятельностью по оперативно-функциональному обслуживанию программ на двухгодичный период 1996—1997 годов
(в тыс. долл. США)

Уровень должности	<u>Нынешняя классификация</u>			<u>Новая классификация</u>		
	<u>Утвержденный бюджет на двухгодичный период 1996—1997 годов</u>			<u>Утвержденный бюджет на двухгодичный период 1996—1997 годов</u>		
	<u>Бюджет Фонда ЮНДКП</u>	<u>Бюджет расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ</u>	<u>Итого</u>	<u>Основная деятельность</u>	<u>Деятельность по оперативно-функциональному обслуживанию программ</u>	<u>Итого</u>
Штаб-квартира						
Категория специалистов и выше						
Д-2	2	—	2	2	—	2
Д-1	5	—	5	4	1	5
С-5	7	—	7	3	4	7
С-4/3	9	7	16	7	9	16
С-2/1	5	1	6	3	3	6
Итого	28	8	36	19	17	36
Категория общего обслуживания						
Высший разряд	2	—	2	2	—	2
Прочие разряды	25	8	33	15	18	33
Итого	27	8	35	17	18	35
Всего	55	16	71	36	35	71
Операции на местах						
Категория специалистов и выше						
Д-2	1	—	1	1	—	1
Д-1	3	—	3	3	—	3
С-5	14	—	14	10	4	14
С-4/3	12	3	15	—	15	15
С-2/1	1	—	1	—	1	1
Итого	31	3	34	14	20	34
Сотрудники, набираемые на местах						
Национальные сотрудники по программе	19	1	20	4	16	20
Набираемые на местах сотрудники прочего уровня	65	3	38	44	24	68
Итого	84	4	88	48	40	88
Итого	115	7	122	62	60	122
Всего	170	23	193	98	95	193

14. Определение всего объема потребностей по оперативно-функциональному обслуживанию программ приведет к увеличению количества мероприятий этой категории, что будет в полной мере

компенсировано за счет соответствующего сокращения объема основной деятельности. В результате относительные доли, приходящиеся на основную деятельность и деятельность по оперативно-функциональному обслуживанию программ, изменятся, но их совокупный объем останется неизменным. Применение нового подхода не приведет к изменению характера распределения средств между штаб-квартирой и операциями на местах. Изменится лишь бюджетная классификация на уровне штаб-квартиры и на уровне операций на местах.

15. Как уже отмечалось, изложенный выше новый подход к составлению бюджета приведет к увеличению бюджета расходов на деятельность по оперативно-функциональному обслуживанию программ с 3 330 600 долл. США до 15 320 500 долл. США, то есть на 11 989 900 долл. США, что будет полностью компенсировано соответствующим сокращением нынешнего бюджета Фонда. Если предположить, что объем средств на оперативно-функциональное обслуживание программ не увеличится и составит сметную величину в 4 370 100 долл. США, то прирост деятельности по оперативно-функциональному обслуживанию программ нужно будет финансировать за счет средств общего назначения на сумму в 10 950 400 долл. США. Необходимость в таком дополнительном финансировании будет в полной мере компенсирована сокращением на ту же сумму потребностей в средствах общего назначения для основной деятельности, но при этом не произойдет увеличения совокупных общих потребностей в средствах общего назначения. Помимо того, что это повысит ясность бюджета, о чем говорилось в пункте 8 выше, новый подход позволит также внести ясность в происхождение финансовых средств. В случае применения нового подхода в бюджете будет ясно указано, какая доля деятельности по оперативно-функциональному обслуживанию программ будет финансироваться за счет средств общего назначения (см. рекомендации 1 и 2 в пункте 63, ниже).

В. Средства на оперативно-функциональное обслуживание программ

16. Установленный в Организации Объединенных Наций порядок возмещения расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ предусматривает принцип, в соответствии с которым ЮНДКП и сотрудничающие учреждения получают средства на оперативно-функциональное обслуживание. Подробное описание порядка, применяемого в настоящее время, приводится в записке Директора-исполнителя по вопросу о процедуре осуществления расходов по оперативно-функциональному обслуживанию программ (E/CN.7/1993/15, пункты 33—35). В таблице 4 отражены изменения в системе возмещения расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ в соответствии с этой процедурой.

Таблица 4. Принцип возмещения расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ по категории исполнения

Категория исполнения	<u>Изменение долей расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ</u>		
	<u>ЮНДКП</u>	<u>Учреждение-партнер</u>	<u>Итого</u>
Исполнение ЮНДКП	13 процентов	—	13 процентов
Исполнение ЮНДКП совместно с ассоциированными организациями	Доля в 13 процентов	Доля в 13 процентов для ассоциированных организаций	13 процентов
Исполнение специализированным учреждением	—	До 13 процентов	До 13 процентов
Исполнение на национальном уровне	—	До 3,5 процента для ПРООН в отдельных случаях	До 3,5 процента

17. Финансовый итог применения нынешней процедуры на двухгодичный период 1996—1997 годов отражен в таблице 5. Общий объем поступлений ЮНДКП на оперативно-функциональное обслуживание программ оценивается в размере 4 370 100 долл. США или 4,0 процента от общего объема расходов на осуществление проектов, оцениваемого в 110 000 000 долл. США, из которых 3 022 600 долл. США будут заработаны в ходе исполнения проектов ЮНДКП и 1 347 500 долл. США — в ходе исполнения проектов ЮНДКП совместно с ассоциированными организациями. Последняя категория, как правило, предполагает сотрудничество между ЮНДКП и Управлением по обслуживанию проектов Организации Объединенных Наций и между ЮНДКП и Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО). Средства на оперативно-функциональное обслуживание программ, предоставляемые учреждениям-партнерам, оцениваются в 6 657 900 долл. США или 6,1 процента от сметы расходов на осуществление проектов. Сумма средств на оперативно-функциональное обслуживание программ, предоставленных в совокупности ЮНДКП и организациям-партнерам, составляет 11 028 000 долл. США или 10,0 процента от сметной суммы расходов на осуществление проектов.

Таблица 5. Альтернативные варианты мобилизации средств на оперативно-функциональное обслуживание программ
на двухгодичный период 1996—1997 годов
(в тыс. долл. США)

Категория исполнения	Альтернатива 1: Оперативно-функциональное обслуживание совместно с финансирующими учреждениями и учреждениями-исполнителями				Альтернатива 2: Взимание ставки в размере 13 процентов за оперативно-функциональное обслуживание программ при исполнении на национальном уровне				Объединение альтернатив 1 и 2			
	Нынешняя процедура возмещения расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ		Альтернатива 1: Оперативно-функциональное обслуживание совместно с финансирующими учреждениями и учреждениями-исполнителями		Альтернатива 2: Взимание ставки в размере 13 процентов за оперативно-функциональное обслуживание программ при исполнении на национальном уровне		Альтернатива 2: Взимание ставки в размере 13 процентов за оперативно-функциональное обслуживание программ при исполнении на национальном уровне		Объединение альтернатив 1 и 2		Объединение альтернатив 1 и 2	
	Средства общего назначения	Средства специального назначения	Средства общего назначения	Средства специального назначения	Средства общего назначения	Средства специального назначения	Средства общего назначения	Средства специального назначения	Средства общего назначения	Средства специального назначения	Средства общего назначения	Средства специального назначения
Средства на оперативно-функциональное обслуживание программ ЮНДКП												
Исполнение ЮНДКП	1 178,8	1 843,8	3 022,6	1 178,8	1 843,8	3 022,6	1 178,8	1 843,8	3 022,6	1 178,8	1 843,8	3 022,6
Исполнение ЮНДК совместно с ассоциированными учреждениям	129,4	1 218,1	1 347,5	129,4	1 218,1	1 347,5	129,4	1 218,1	1 347,5	129,4	1 218,1	1 347,5
Исполнение учреждениям	—	—	—	136,5	513,5	650,0	—	—	—	136,5	513,5	650,0
Исполнение на национальном уровне	—	—	—	—	—	—	72,0	2 150,0	2 622,0	472,0	2 150,0	2 622,0
Итого	1 308,2	3 061,9	4 370,1	1 444,7	3 575,4	5 020,1	1 780,2	5 211,9	6 992,1	1 916,7	5 725,4	7 642,1
Средства на оперативно-функциональное обслуживание программ учреждений-партнеров												
Исполнение ЮНДКП	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Исполнение ЮНДКП совместно с ассоциированными учреждениям	151,1	1 421,0	1 572,1	151,1	1 421,0	1 572,1	151,1	1 421,0	1 572,1	151,1	1 421,0	1 572,1
Исполнение учреждениям	1 063,7	3 935,0	4 998,7	1 063,7	3 935,0	4 998,7	1 063,7	3 935,0	4 998,7	1 063,7	3 935,0	4 998,7
Исполнение на национальном уровне	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Итого	1 214,8	5 356,0	6 570,8	1 214,8	5 356,0	6 570,8	1 214,8	5 356,0	6 570,8	1 214,8	5 356,0	6 570,8
Всего	2 522,8	8 417,9	11 040,9	2 659,5	8 931,4	11 590,9	2 995,0	10 567,9	13 662,9	3 131,5	11 181,4	14 212,9

18. Бюджет расходов ЮНДКП на деятельность по оперативно-функциональному обслуживанию программ на двухгодичный период 1996—1997 годов составит 15 320 500 долл. США, что соответствует 13,9 процента от сметы расходов на осуществление проектов. Поскольку смета поступлений ЮНДКП на оперативно-функциональное обслуживание программ на двухгодичный период 1996—1997 годов составляет лишь 4 370 100 долл. США, для финансирования бюджета мероприятий по оперативно-функциональному обслуживанию программ требуются дополнительно вспомогательные средства общего назначения на сумму 10 950 400 долл. США. Во многих организациях системы Организации Объединенных Наций средства общего назначения мобилизуются на основе системы долевого вноса. Поэтому поддержка, финансируемая из средств общего назначения, эквивалентна финансовым средствам, предоставляемым сообществом государств-членов на деятельность по проектам. Этот принцип лишь частично относится к ЮНДКП. Основная доля добровольных взносов предоставляется небольшой группой государств-членов. Большинство доноров делают взносы общего назначения, которые идут главным образом на осуществление основной деятельности и деятельности по оперативно-функциональному обслуживанию программ, и взносы специального назначения, которые используются исключительно для финансирования деятельности по проектам. Взносы основных доноров различаются главным образом величиной долей выделенных средств общего назначения и специального назначения. Например, на двухгодичный период 1994—1995 годов один крупный донор предоставил взнос, 79,1 процента которого составили средства общего назначения, а другой донор ограничил долю средств общего назначения в своем взносе лишь 3,7 процента. Отсюда следует, что взносы преимущественно общего назначения, внесенные одной группой доноров, должны использоваться для поддержки мероприятий по проектам, финансируемым за счет взносов специального назначения, предоставленным иной группой стран.

19. На тридцать девятой сессии Комиссии рабочая группа открытого состава по административным и бюджетным вопросам высказалась в поддержку разработки новых механизмов для увеличения объема средств на оперативно-функциональное обслуживание программ. При изменении нынешнего порядка выделения средств на оперативно-функциональное обслуживание программ необходимо руководствоваться предельным уровнем расходов на такое обслуживание программ, установленным Организацией Объединенных Наций в размере 13,0 процентов от общего объема средств на осуществление проектов. В качестве первого варианта (альтернатива 1) объем средств на оперативно-функциональное обслуживание программ ЮНДКП можно увеличить за счет применения в случае исполнения проектов специализированными учреждениями системы, которая используется при исполнении проектов ЮНДКП совместно с ассоциированными организациями. Другими словами, при исполнении проекта специализированным учреждением за оперативно-функциональное обслуживание будет взиматься стандартная ставка в размере 13,0 процентов. После вычета доли за оперативно-функциональное обслуживание, причитающейся учреждению-исполнителю, оставшая часть средств будет зачисляться на счет ЮНДКП. Как видно из таблицы 5, в течение двухгодичного периода 1996—1997 годов объем средств, которые получит ЮНДКП благодаря измененной системе возмещения расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ, возрастет на 650 000 долл. США и достигнет 5 020 100 долл. США, что составляет 4,6 процента от сметы расходов на осуществление проектов, и это не будет иметь никаких последствий для учреждений-партнеров. Большая часть этих дополнительных средств, а именно 513 500 долл. США, будет получена по линии проектов, финансируемых за счет взносов специального назначения, а остаток в размере 136 500 долл. США — по линии проектов, финансируемых за счет взносов общего назначения. Таким образом, на проекты, финансируемые за счет взносов специального назначения, будет приходиться значительно большая доля в обеспечении деятельности по оперативно-функциональному обслуживанию программ. Кроме того, общий объем сборов за оперативно-функциональное обслуживание программ, в том числе сборов ЮНДКП и учреждений-партнеров, возрастет до 11 678 000 долл. США или 10,6 процента от общей сметы расходов на осуществление проектов, что явно ниже максимальной ставки в 13,0 процента.

Комиссии рекомендуется одобрить этот вариант (см. рекомендацию 3, содержащуюся в пункте 63 ниже).

20. Второй вариант, предполагающий изменение нынешнего порядка, заключается в применении сборов за оперативно-функциональное обслуживание программ в случае исполнения проектов на национальном уровне (альтернатива 2). Если предположить, что ЮНДКП сможет применить ставку сборов за оперативно-функциональное обслуживание программ в размере 13 процентов в случае исполнения проектов на национальном уровне, то поступления по этой статье возрастут в течение двухгодичного периода 1996—1997 годов на 2 622 000 долл. США. Как и в случае альтернативы 1, это изменение приведет в первую очередь к увеличению средств на оперативно-функциональное обслуживание программ, поступающих по линии проектов, которые финансируются за счет взносов специального назначения: 2 150 000 долл. США будут получены за счет взносов специального назначения и 472 000 долл. США — за счет взносов общего назначения. В результате объединения альтернатив 1 и 2 средства ЮНДКП на оперативно-функциональное обслуживание программ возрастут на 3 272 000 долл. США и составят 7 642 100 долл. США или 6,9 процента от общей сметы расходов на осуществление проектов. Совокупные сборы ЮНДКП и учреждений-партнеров за оперативно-функциональное обслуживание программ составят 14 300 000 долл. США или примерно 13,0 процента от общей сметы расходов на осуществление проектов, что соответствует предельному уровню, установленному в Организации Объединенных Наций в отношении нормы возмещения расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ. Комиссии рекомендуется рассмотреть вопрос об утверждении альтернативы 2, а именно о применении сборов за оперативно-функциональное обслуживание программ в случае исполнения проектов на национальном уровне (см. рекомендацию 4 в пункте 63 ниже).

21. Введение предлагаемых изменений в порядок исчисления расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ приведет к увеличению средств на этот вид обслуживания и уменьшит необходимость в использовании средств общего назначения для финансирования деятельности по оперативно-функциональному обслуживанию программ. В таблице 6 отражены последствия этих двух вариантов изменения порядка исчисления расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ с точки зрения финансирования основной деятельности и деятельности по оперативно-функциональному обслуживанию программ, при этом в качестве базового периода вновь используется двухгодичный период 1996—1997 годов. Хотя в результате этого потребуются выделять меньше средств общего назначения, из таблицы 6 видно, что даже в случае применения второго варианта средства на оперативно-функциональное обслуживание программ по-прежнему будут недостаточны для финансирования всего объема потребностей в обслуживании такого рода. Некоторые ограничения по-прежнему сохранятся и полного удовлетворения всех потребностей в области оперативно-функционального обслуживания программ невозможно будет обеспечить, пока действует максимальная ставка сборов на оперативно-функциональное обслуживание программ в размере 13 процентов.

II. МЕТОДИКА СОСТАВЛЕНИЯ БЮДЖЕТА

22. В своем докладе о пересмотренном бюджете по программам и докладе об исполнении бюджета на двухгодичный период 1994—1995 годов и предлагаемом бюджете на двухгодичный период 1996—1997 годов (E/CN.7/1995/22), ККАБВ высказал ряд замечаний общего и критического характера. На возобновленной тридцать восьмой сессии Комиссии¹ Председатель рабочей группы по подготовке проекта резолюции, озаглавленного "Окончательный бюджет и доклад об исполнении бюджета на двухгодичный период 1994—1995 годов и первоначальный бюджет на двухгодичный период 1996—1997 годов для Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками", рекомендовал

Секретариату продолжать запрашивать у ККАБВ разъяснения в отношении его замечаний по методике составления бюджета. Процедуры планирования бюджета и бюджетной отчетности Фонда ЮНДКП за двухгодичный период 1994—1995 годов рассматривались также Комиссией ревизоров.

23. В своем докладе (E/CN.7/1995/22, пункт 20) ККАБВ, комментируя методику составления бюджета, отметил, что в докладе Директора-исполнителя (E/CN.7/1995/21, пункты 163—165) форма представления бюджетной сметы на двухгодичный период 1996—1997 годов вводит в заблуждение и от нее следует отказаться. Методика, использовавшаяся для пересчета бюджета, была сочтена ошибочной и ведущей к существенному завышению сметных показателей. ККАБВ указал также, что при пересчете бюджетных смет следует руководствоваться менее механистическим подходом, а при рассмотрении расходов — в большей степени учитывать фактические потребности и опыт исполнения бюджетов в прошлом. ККАБВ рекомендовал рассматривать бюджетную смету на двухгодичный период 1996—1997 годов на основе смет расходов. ККАБВ напомнил также свои предыдущие замечания в отношении пересмотренной сметы расходов на двухгодичный период 1994—1995 годов и набросков бюджета на двухгодичный период 1996—1997 годов. В частности, ККАБВ указал, что, судя по всему, при составлении пересмотренной сметы на двухгодичный период 1994—1995 годов не принимался во внимание опыт исполнения бюджета, что ограничивает пригодность этого документа. И наконец, ККАБВ неоднократно призывал пересмотреть бюджетную терминологию, используемую ЮНДКП.

24. В свете этих критических замечаний, высказанных ККАБВ, ЮНДКП просил Комитет в конце 1995 года дать дополнительные разъяснения и указания по вопросу о методике составления бюджета. Кроме того, до сведения ККАБВ доведена просьба Комиссии о дополнительном разъяснении этого вопроса, с которой она обратилась на своей тридцать девятой сессии. В частности, ККАБВ было предложено прокомментировать следующие вопросы: методику пересчета; сопоставление бюджетных предложений за два двухгодичных периода; связь между пересчетом бюджетных смет и сметами расходов; всеобъемлющую форму представления бюджета, в том числе для штаб-квартиры, операций на местах и деятельности по проектам; и применение в рамках ЮНДКП методики составления бюджета Организации Объединенных Наций. В январе и феврале 1996 года между ЮНДКП, секретариатом ККАБВ и финансовыми органами Организации Объединенных Наций состоялись консультации в отношении нынешней методики составления бюджета, применяемой ЮНДКП.

А. Новая концепция бюджета

25. Высказанные ККАБВ критические замечания по конкретным вопросам побудили ЮНДКП пересмотреть нынешние концепции бюджета, с тем чтобы подготовить рекомендации о комплексном совершенствовании методики составления бюджета. Это делалось при том понимании, что усовершенствования, уже внедренные и признанные ККАБВ и Комиссией ревизоров, будут применяться и далее.

Таблица 6. Финансирование основной деятельности и деятельности по оперативно-функциональному обслуживанию программ на основе различных вариантов мобилизации средств на оперативно-функциональное обслуживание на двухгодичный период 1996—1997 годов
(в тыс. долл. США)

	Основная деятельность		Средства общего назначения	
	Деятельность по оперативно-функциональному обслуживанию программ	Средства на оперативно-функциональное обслуживание программ	Средства общего назначения	Итого
Варианты мобилизации средств на оперативно-функциональное обслуживание программ				
Нынешний порядок финансирования расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ	15 765,3	4 370,1	10 950,4	15 320,5
Альтернатива 1: Оперативно-функциональное обслуживание совместно с финансирующими учреждениями и учреждениями-исполнителями	15 765,3	5 020,1	10 300,4	15 320,5
Альтернатива 2: Взимание ставки в размере 13 процентов за оперативно-функциональное обслуживание при исполнении на национальном уровне	15 765,3	6 992,1	8 328,4	15 320,5
Объединение альтернатив 1 и 2	15 765,3	7 642,1	7 678,4	15 320,5

26. При изменении концепции бюджета использовался опыт, накопленный в других организациях системы Организации Объединенных Наций, а также учитывалась необходимость представления комплексного бюджета Фонда ЮНДКП совместно с регулярным бюджетом ЮНДКП, утвержденным Генеральной Ассамблеей.

27. В нынешней концепции отдельно рассматриваются следующие компоненты двухгодичного бюджета: бюджет Фонда, включая бюджеты штаб-квартиры, операций на местах и деятельности по проектам; и бюджет расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ, включая штаб-квартиру и операции на местах. В принципе бюджет расходов на оперативно-функциональное обслуживание включает техническую и административную поддержку осуществления проектов в рамках имеющихся средств на оперативно-функциональное обслуживание. Все остальные потребности включаются в бюджет Фонда.

28. Новая концепция бюджета предусматривает использование бюджетных категорий, которые изложены в разделе I, посвященном процедуре оперативно-функционального обслуживания программ, и в ней отдельно рассматриваются следующие виды деятельности: основная деятельность, в том числе штаб-квартиры и операций на местах; деятельность по оперативно-функциональному обслуживанию, в том числе штаб-квартиры и операций на местах; и деятельность по проектам. Бюджет основной деятельности охватывает конкретные мероприятия, связанные с осуществлением программы работы, и смежные мероприятия, включая исполнительное руководство и управление и административную деятельность. Основная деятельность финансируется из средств общего назначения. Бюджет деятельности по оперативно-функциональному обслуживанию программ охватывает все технические и административные мероприятия, которые сопряжены с осуществлением проектов. Деятельность по оперативно-функциональному обслуживанию финансируется из средств, предусмотренных именно для этой цели, и, если потребуется, из средств общего назначения. Деятельность по проектам охватывает отдельно указанные мероприятия, которые связаны с международным контролем над наркотиками и непосредственно направлены на оказание содействия организациям-получателям помощи. Такая деятельность осуществляется учреждениями-исполнителями и финансируется из средств общего назначения и целевых фондов.

29. Рамки бюджета, который утверждает Комиссией, следует уточнить на основе новой бюджетной классификации. В настоящее время требуется утверждение сметы для всей деятельности, финансируемой Фондом ЮНДКП, а также сметы расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ. По причинам, которые излагаются ниже, представляется целесообразным, чтобы Комиссия утверждала только двухгодичный бюджет, включая основную деятельность и деятельность по оперативно-функциональному обслуживанию программ. При этом Директор-исполнитель будет осуществлять деятельность по проектам, руководствуясь следующими положениями:

а) политикой Фонда ЮНДКП, которую утверждает Комиссия;

б) подробным описанием планируемой и предполагаемой деятельности по проектам, которое будет прилагаться к двухгодичному бюджету, как это делается в настоящее время, с указанием проектов, финансируемых из средств целевых фондов.

30. В основе новой концепции бюджета лежит понимание того, что Директор-исполнитель утверждает проекты, руководствуясь политикой Фонда ЮНДКП, конкретно утвержденной Комиссией. Такая политика предполагает изложение круга ведения и уточнение критериев, в соответствии с которыми распределяются ресурсы на основе указаний Комиссии. Предложение в отношении политики Фонда ЮНДКП будет представлено Комиссии на ее возобновленной сороковой сессии в декабре 1996 года. Предполагается, что подробное описание деятельности по проектам, о котором идет речь в пункте 29, выше, будет по-прежнему содержать бюджетные

сметы, пересчитываемые вместе с двухгодичным бюджетом. Однако от Комиссии не будет требоваться утверждения бюджетов по проектам. Такая информация необходима не только для того, чтобы всеобъемлющим и комплексным образом отразить все мероприятия, финансируемые Фондом ЮНДКП, но также и для конкретного обоснования бюджетных предложений на двухгодичный период для штаб-квартиры и операций на местах, особенно в отношении деятельности по оперативно-функциональному обслуживанию. Сопоставление нынешней и предлагаемой концепций бюджета содержится в таблице 7, в которой в качестве примера используется двухгодичный период 1996—1997 годов.

**Таблица 7. Нынешняя и предлагаемая концепции бюджета,
двухгодичный период 1996—1997 годов
(в тыс. долл. США)**

<u>Нынешняя концепция бюджета</u>	<u>Сумма</u>	<u>Предлагаемая концепция бюджета</u>	<u>Сумма</u>
Фонд ЮНДКП		I. Двухгодичный бюджет	
Штаб-квартира	13 936,3	Основная деятельность	
Операции на местах	13 818,9	Штаб-квартира	8 670,6
Деятельность	121 362,7	Операции на местах по проектам	7 094,7
Итого	149 117,9	Итого	15 765,3
Расходы на оперативно-функциональное обслуживание программ		Оперативно-функциональное обслуживание программ	
Штаб-квартира	2 714,5	Штаб-квартира	7 980,2
Операции на местах	616,1	Операции на местах	7 340,3
Итого	3 330,6	Итого	15 320,5
Итого, бюджет		Основная деятельность и деятельность по оперативно-функциональному обслуживанию программ	
Штаб-квартира	16 650,8	Штаб-квартира	16 650,8
Операции на местах	14 435,0	Операции на местах	14 435,0
Деятельность по проектам	121 362,7	Итого	31 085,8
		II. Деятельность по проектам	
Всего	152 448,5	Всего	152 448,5

31. Как представляется, предложение о том, чтобы Комиссия утверждала только двухгодичный бюджет, в том числе сметы основной деятельности и деятельности по оперативно-функциональному обслуживанию, соответствует нынешним директивным указаниям и инструкциям, полученным ЮНДКП. Во-первых, Генеральная Ассамблея в разделе XVI своей резолюции 46/185 С уполномочила Комиссию утверждать "бюджет программы Фонда и бюджет административных расходов и расходов по оперативно-функциональному обслуживанию программ". Как представляется, это, по сути дела, соответствует предлагаемому подходу, так как сметы основной деятельности и деятельности по оперативно-функциональному обслуживанию программ эквивалентны тем бюджетам, которые Генеральная Ассамблея в своей резолюции поручила утверждать Комиссии. Во-вторых, в других организациях подобного характера деятельность по проектам не утверждается комитетами по бюджетным вопросам. Например, в ПРООН из общего объема средств на двухгодичный период 1996—1997 годов в размере около 3,6 млрд. долл. США утверждается бюджет приблизительно лишь на 1 млрд. долл. США, который охватывает деятельность, аналогичную той, которая фигурирует в двухгодичном бюджете ЮНДКП. В-третьих, сама Комиссия уже утвердила, по сути дела, аналогичный подход, когда она приняла свою резолюцию 15 (XXXVIII). В этой резолюции Комиссия "утвердила" первоначальные бюджетные сметы для штаб-квартиры и операций на местах на двухгодичный период 1996—1997 годов и только "приняла к сведению и утвердила" первоначальную бюджетную смету для деятельности по проектам на двухгодичный период 1996—1997 годов. И наконец, необходимость рассматривать деятельность по проектам отдельно при

утверждении бюджета становится очевидной по причинам практического характера. Как указывается в докладе Директора-исполнителя (E/CN.7/1995/21, пункт 270), из общего объема средств на осуществление проектов в размере 121 367 700 долл. США только 38 674 500 долл. США или 31,9 процента было утверждено во время подготовки бюджета. Как представляется, на основе имеющейся информации трудно подготовить реалистичную бюджетную смету в отношении оставшихся 68,1 процента средств. Представление подробной информации в начале двухгодичного периода создает впечатление точности, которой на самом деле не существует. Большинство проектов осуществляется не ЮНДКП, а учреждениями-исполнителями и государственными организациями. Подробная бюджетная информация по проектам становится известной только в течение двухгодичного периода, когда осуществляется планирование совместно с организацией-партнером. В силу того, что впоследствии все равно потребуются дополнительная информация, которая повысит ясность бюджета в его всеобъемлющем виде, на начальном этапе нет необходимости представлять данные столь высокой степени точности, добиться которой в любом случае невозможно. Информацию об исполнении проектов в штаб-квартире ЮНДКП и отделениях на местах можно добавить в бюджетные документы, поскольку это поддается прогнозированию и представляет особый интерес для государств-членов. Бюджетную смету для деятельности по проектам с разбивкой по статьям расходов следует ограничить данными, полученными на основе прошлой деятельности. Следует прекратить нынешние попытки оценивать будущие потребности по этим категориям, поскольку такие данные отсутствуют во время подготовки бюджета (см. рекомендации 5 и 6 в пункте 64, ниже).

В. Бюджетные расчеты

32. Консультации с ККАБВ указывают на то, что он рекомендует два следующих крупных изменения в методике бюджетных расчетов: изменить систему расчета пересмотренных бюджетов и изменить методику сопоставления бюджета на предстоящий период и предыдущего бюджета.

33. В соответствии с методикой составления бюджета Организации Объединенных Наций в течение двухгодичного периода первоначальный двухгодичный бюджет пересматривается каждый год. Объем расходов, по всей видимости, будет отличаться от суммы утвержденного бюджета по двум основным причинам: из-за стоимостных корректировок, обусловленных, например, изменением обменных курсов, темпов инфляции и стандартных расходов на оклады; и из-за объемных корректировок, в том числе изменений программного характера и соответствующих бюджетных последствий, а также изменений в бюджете, являющихся результатом принятия мер экономии. В настоящее время в двухгодичный бюджет ежегодно вносятся изменения, обусловленные только стоимостными корректировками. Пересчет проводится с целью скорректировать утвержденный бюджет таким образом, чтобы обеспечить осуществление программы в изначально утвержденном объеме, независимо от изменения стоимостных параметров. Второй и последний пересмотр бюджетной сметы позволяет получить окончательный бюджет на двухгодичный период. Кроме того, составляется смета расходов, которая отражает предполагаемые фактические потребности и представляет собой запрос Директора-исполнителя к Комиссии на утверждение ассигнований. Темпы осуществления проектов рассчитываются на основе сопоставления окончательного двухгодичного бюджета со сметой расходов. Поскольку в окончательный бюджет не включены изменения, обусловленные объемными корректировками, этот расчет предполагает сопоставление изначально утвержденной программной деятельности с фактическим осуществлением программ.

34. ККАБВ предложил при ежегодном пересмотре бюджета учитывать объемные корректировки в дополнение к стоимостным, применяемым в настоящее время. Такой подход позволит получить более реалистичную бюджетную смету. Однако в результате применения объемных корректировок при ежегодном пересмотре бюджета двухгодичная бюджетная процедура фактически превратится в полноценную годовую бюджетную процедуру. Это не предусматривается системой составления бюджета Организации Объединенных Наций. Изменится также показатель темпов осуществления проектов. Ежегодные объемные корректировки будут обеспечивать приведение бюджетных ассигнований в соответствие со сметой расходов. В результате этого сопоставление между пересмотренным бюджетом и суммой расходов будет отражать не степень выполнения утвержденной программы, а то, насколько точно объемная корректировка, внесенная до конца бюджетного периода, учитывала фактические расходы.

35. Несмотря на высказанные выше оговорки, предлагается выполнить рекомендацию ККАБВ о составлении пересмотренной бюджетной сметы с учетом объемных корректировок в дополнение к стоимостным, которые в настоящее время уже применяются. Это будет делаться при том понимании, что концепция двухгодичного бюджета в отличие от годового бюджета будет сохранена. Таким образом, пересмотренные бюджеты не будут включать подробных сведений о программных мероприятиях, уже утвержденных Комиссией на двухгодичный период. Такие сведения будут приводиться только в том случае, если они отражают серьезное отклонение от утвержденной программы работы. Кроме того, объемные корректировки будут отражать только существенные отклонения от утвержденной программы работы, в том числе их программные и бюджетные последствия, а также значительные бюджетные изменения, являющиеся результатом мер по повышению эффективности. Изменение методики расчета бюджета показано в таблице 8, где в качестве примеров используются двухгодичные периоды 1994—1995 и 1996—1997 годов. Если с учетом объемных корректировок, как это предусматривается предлагаемой методикой, исходная сумма (пересмотренный бюджет на двухгодичный период 1994—1995 годов) и конечная сумма (первоначальный бюджет на двухгодичный период 1996—1997 годов) остаются неизменными, окончательный бюджет на двухгодичный период 1994—1995 годов изменяется (см. рекомендацию 7 в пункте 64, ниже).

36. Применение новой методики пересмотра бюджета позволит учесть и второе замечание, высказанное ККАБВ. В бюджетных документах бюджет на предстоящий период сопоставляется с предыдущим бюджетом. Это сопоставление позволяет получить конкретное представление о темпах роста бюджета на предстоящий период. В настоящее время бюджет на предстоящий период сопоставляется с предыдущим бюджетом, который был скорректирован только по стоимости, но не по объему. Поскольку корректировки расходных статей не учитываются при подсчете роста, есть возможность сопоставить изначальные бюджетные предположения за предыдущий период с соответствующими предположениями на предстоящий период. Это повысит ясность бюджета, так как даст возможность судить о реалистичности бюджетных предположений.

37. Судя по всему, в отличие от применяемого в настоящее время подхода, ККАБВ рекомендует проводить сопоставление между бюджетом на предстоящий период и самыми последними данными о понесенных расходах. Это позволит сопоставить последние реальные потребности и потребности, заложенные на предстоящий двухгодичный период. Изложенная выше процедура применения объемных корректировок при пересмотре двухгодичного бюджета уже позволяет учесть эту рекомендацию ККАБВ. В результате этого в окончательный предлагаемый бюджет будет включаться самая последняя смета расходов. При сопоставлении предстоящего бюджета с окончательным бюджетом за предыдущий период новая бюджетная смета будет фактически сравниваться с окончательной сметой расходов. В таблице 8 отражено это изменение методики составления бюджета, при этом в качестве примеров используются двухгодичные периоды 1994—1995 и 1996—1997 годов. В результате применения новой методики меняются, в частности, объем и темпы роста бюджета на двухгодичный период 1996—1997 годов. Поскольку база отсчета — окончательный бюджет за двухгодичный период 1994—1995 годов — изменилась вследствие применения объемных корректировок, соответствующим образом меняются и последующие расчеты. При том понимании, что рекомендация 7 будет выполняться, предлагается изменить методику корректировки бюджета в соответствии с рекомендациями ККАБВ (см. рекомендацию 8 в пункте 64, ниже).

С. Доклад об исполнении бюджета и программы

38. Как отмечалось в пункте 22, выше, Комиссия ревизоров также проводила проверку планирования бюджета и бюджетной отчетности Фонда ЮНДКП за двухгодичный период 1994—1995 годов. Комиссия выразила мнение о том, что бюджетные предложения, как правило, основываются на правильных экономических и финансовых принципах, и с удовлетворением отметила ряд положительных изменений. В качестве одного из заметных улучшений Комиссия отметила тот факт, что бюджетные сметы подготавливаются на основе планов работы, в которых указаны предполагаемые затраты, что позволяет конкретно увязать предлагаемые мероприятия с необходимыми средствами. По мнению Комиссии, четкое определение результатов деятельности не только позволяет составить реалистичный бюджет, но также является полезным средством контроля за осуществлением программы в течение двухгодичного периода. Кроме того, Комиссия отметила, что в бюджете ЮНДКП четко просматривается связь между бюджетными предложениями и задачами, установленными для штаб-квартиры и операций на местах.

Комиссия с удовлетворением отметила стремление ЮНДКП показать в своих бюджетных предложениях связь между бюджетом и целями, которые преследуют мероприятия по проектам. В качестве еще одного направления для улучшения отчетности Комиссия рекомендовала ЮНДКП рассмотреть новые формы представления доклада об исполнении бюджета, которые позволяли бы получить представление о фактическом осуществлении программы за двухгодичный период.

39. Комиссии по наркотическим средствам представляются два доклада об исполнении бюджета Фонда ЮНДКП. Во-первых, представляется доклад, посвященный исполнению бюджета и программы за двухгодичный период, вместе с первоначальным бюджетом на предстоящий период. Этот доклад подготавливается в течение четвертого квартала двухгодичного периода и представляется возобновленной сессии Комиссии, которая проводится в декабре последнего года двухгодичного периода. Во-вторых, в рамках ревизии финансовых счетов Фонда ЮНДКП представляется доклад за двухгодичный период, касающийся исполнения бюджета. Этот доклад подготавливается в течение первых шести месяцев после окончания двухгодичного периода, представляется государствам-членам во второй половине года и рассматривается Комиссией на второй год после окончания двухгодичного периода.

40. Представление доклада, посвященного исполнению бюджета и программы, вместе с предлагаемым первоначальным бюджетом на предстоящий двухгодичный период представляет собой значительное улучшение бюджетного процесса. Данные об исполнении бюджета имеют важное значение для государств-членов, которые оценивают, насколько реальна бюджетная смета на предстоящий период. В результате такой объединенной формы представления доклад об исполнении бюджета за двухгодичный период позволяет отразить фактическое осуществление программы лишь за 18 месяцев, а не за весь двухгодичный период, при этом за оставшиеся шесть месяцев приводятся оценочные данные. Рекомендация Комиссии ревизоров заключается в том, чтобы упразднить этот пробел и чтобы в докладе, представляемом Комиссии по наркотическим средствам, отражалось фактическое осуществление программы в полном объеме.

Таблица 8. Нынешняя и предлагаемая методики расчета бюджета, двухгодичные периоды 1994—1995 годов и 1996—1997 годов
(В долл. США)

Фонд ЮНДКП и расходы на оперативно-функциональное обслуживание программ										
Сегмент	Пересчет Период 1994— 1995 годов	Итого после пересчета	Объемная корректировка		Итого после пересчета	Окончатель- ный бюджет на двух- годичный период 1994— 1995 годов		Рост ресурсов		Пересчет Период 1996— 1997 годов
			Сумма	Темпы роста (%)		Сумма	Темпы роста (%)	Сумма	Темпы роста (%)	
Нынешняя методика	15 146,6	(82,9)	—	—	—	15 063,7	1,9	300,0	1,9	16 650,8
Штаб-квартира										
Операции на местах	13 790,3	1 231,2	—	—	—	15 021,5	(11,5)	(1 730,2)	(11,5)	14 435,0
Деятельность по проектам	161 704,7	(2 866,8)	—	—	—	158 837,9	(29,7)	(47 319,1)	(29,7)	121 362,7
Итого	190 641,6	(1 718,5)	—	—	—	188 923,1	(25,8)	(48 749,3)	(25,8)	152 448,5
Предлагаемая методика	15 146,6	(82,9)	32,6	0,2	15 063,7	15 096,3	1,7	267,4	1,7	16 650,8
Штаб-квартира										
Операции на местах	13 790,3	1 231,2	87,3	0,5	15 021,5	15 108,8	(12,0)	(1 814,5)	(12,0)	14 435,0
Деятельность по проектам	161 704,7	(2 866,8)	(40 330,7)	(25,3)	158 837,9	118 507,2	(5,9)	(6 988,4)	(5,9)	121 362,7
Итого	190 641,6	(1 718,5)	(40 210,8)	(21,2)	188 923,1	148 712,3	(5,7)	(8 538,5)	(5,7)	152 448,5

41. Первый вариант предполагает представление доклада об исполнении программы после окончания двухгодичного периода, с тем чтобы отразить ее фактическое осуществление, и прекращение подготовки доклада об исполнении программы в связи с представлением бюджета. В этом варианте одним из основных недостатков является отсутствие оценки исполнения программы во время утверждения будущего бюджета. Кроме того, доклад о полном осуществлении программы может быть представлен Комиссии со значительным опозданием, что иногда ограничивает его полезность. Доклад будет готов приблизительно через шесть месяцев после окончания двухгодичного периода для представления его очередной сессии Комиссии на второй год после завершения двухлетки. Второй вариант предполагает сохранение нынешней практики представления на возобновленной сессии Комиссии совместно с первоначальным бюджетом доклада об исполнении программы за двухгодичный период, основанного на 18 месяцах фактического осуществления программы, а за оставшиеся шесть месяцев будут приводиться оценочные данные. По окончании двухгодичного периода будет представлен второй доклад об исполнении программы. Основным недостатком этого варианта заключается в дублировании усилий и документации, так как три четверти второго доклада об исполнении программы будут отражены в первом докладе. Кроме того, как и в случае первого варианта, второй доклад об исполнении программы будет представляться довольно поздно.

42. Третий вариант представляется более приемлемым решением. Он предусматривает сохранение нынешней практики представления на возобновленной сессии Комиссии доклада об исполнении программы за двухгодичный период, содержащего смету на оставшиеся шесть месяцев двухгодичного периода. Затем будет подготавливаться доклад о фактическом осуществлении программы за оставшиеся шесть месяцев в рамках доклада Директора-исполнителя, который представляется вместе с проверенными финансовыми ведомостями. В этом случае, без ссылок на уже представленный в бюджетном процессе доклад об исполнении программы, будет приведено дополнительное резюме, содержащее количественные данные, с объяснением возникших изменений по сравнению с первым докладом. Как и в настоящее время, проверенный ревизорами доклад будет представляться государствам-членам во второй половине первого года после окончания двухгодичного периода для рассмотрения Комиссией на ее следующей очередной сессии. Этот подход позволит сохранить в бюджетном процессе оценку исполнения программы, но в то же время даст возможность избежать дублирования отчетности и обеспечит своевременное представление информации об исполнении программы. Кроме того, окончательный доклад об исполнении программы вместе с проверенной финансовой информацией будет представлять собой всеобъемлющий и авторитетный доклад об исполнении бюджета и программы за двухгодичный период (см. рекомендации 9 и 10 в пункте 64, ниже).

III. ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА

43. Комиссия по наркотическим средствам в своей резолюции 15 (XXXVIII) просила Директора-исполнителя принять во внимание рекомендации ККАБВ, содержащиеся в его докладе (E/CN.7/1995/22), для рассмотрения, если потребуются, финансовых аспектов функционирования ЮНДКП с учетом необходимости принятия отдельных финансовых правил и представить доклад по этому вопросу Комиссии на ее тридцать девятой сессии. ККАБВ рассмотрел этот вопрос, учитывая объем внебюджетных средств ЮНДКП и особый характер программы ЮНДКП. При рассмотрении нынешнего опыта особое внимание уделялось необходимости наличия оперативного резерва.

A. Первоначальный проект финансовых правил Фонда ЮНДКП

44. В 1991 году Генеральный секретарь рассмотрел необходимость принятия отдельных финансовых правил ЮНДКП и, если потребуются, исключений к Финансовым положениям Организации Объединенных Наций (A/46/480, пункт 25). Генеральный секретарь в своем докладе об административных и финансовых мерах в отношении ЮНДКП (A/C.5/46/23, пункт 8) сообщил о своем намерении принять отдельные финансовые правила, применяемые к Фонду ЮНДКП, при этом в приложении к докладу был изложен проект таких правил. В проекте правил отражен ряд предложений, призванных учесть отличительные особенности Фонда по сравнению с регулярным бюджетом, в том числе: процесс утверждения бюджета; систему непрерывного программирования, основанную на ежегодном финансировании; разницу между обязательствами перспективного и текущего характера; создание оперативного резерва; и децентрализацию в административных вопросах в интересах повышения эффективности операций.

45. Генеральный секретарь предложил применять при управлении финансовой деятельностью Фонда Финансовые положения Организации Объединенных Наций с двумя исключениями. Первое исключение касается финансового положения 6.7, которое, как и правило 106.3, требует, чтобы все целевые фонды управлялись в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций, если иначе не предусмотрено Генеральной Ассамблеей. В этой связи было предложено, чтобы средства целевого назначения в рамках Фонда управлялись в соответствии с отдельными финансовыми правилами, применимыми к Фонду в целом. Второе исключение касается финансовых положений 11.1 и 11.4, в которых речь идет о ведении и представлении счетов. В пункте 8 раздела XVI своей резолюции 46/185/С Генеральная Ассамблея возложила эту ответственность на Директора-исполнителя ЮНДКП, тогда как Финансовые положения в их нынешнем виде требуют, чтобы ведением счетов занимался Генеральный секретарь.

46. Генеральный секретарь намеревался издать финансовые правила Фонда ЮНДКП в том виде, как они изложены в приложении к его докладу (А/С.5/46/23), при условии утверждения Генеральной Ассамблеей предложений, изложенных выше. При рассмотрении этого доклада ККАБВ отметил, что ряд вопросов, касающихся функционирования ЮНДКП, по-прежнему не выяснен (А/46/7/Add.9, пункт 4), и предложил Генеральной Ассамблее дополнительно рассмотреть, в частности, процесс утверждения бюджета Фонда ЮНДКП. В отношении проекта финансовых правил Комитет отметил (А/46/7/Add.9, пункт 14), что Генеральному секретарю следует рассмотреть эти правила в свете того решения по административным и финансовым мерам в отношении ЮНДКП, которое Генеральная Ассамблея может принять на своей сорок шестой сессии.

47. Генеральная Ассамблея в разделе XVI своей резолюции 46/185/С приняла к сведению намерение Генерального секретаря опубликовать финансовые правила Фонда в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций при том понимании, что ссылки в этих правилах на роль и функции Комиссии должны соответствовать роли этой Комиссии, изложенной в том же разделе этой резолюции. В этом разделе Генеральная Ассамблея уполномочила Комиссию утвердить на основе предложений Директора-исполнителя бюджет программы Фонда и смету административных расходов и расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ помимо расходов, финансируемых из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

48. После принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 46/185 С и в свете замечаний ККАБВ (А/46/7/Add.9) Генеральный секретарь пришел к выводу о том, что на данном этапе Программа сможет функционировать в рамках Финансовых правил Организации Объединенных Наций. Если опыт покажет, что функционирование ЮНДКП требует отдельных финансовых правил, Генеральный секретарь будет готов вновь рассмотреть этот вопрос.

В. Рассмотрение финансовых аспектов функционирования ЮНДКП

49. Вопрос о финансовых аспектах функционирования ЮНДКП с точки зрения необходимости принятия отдельных финансовых правил рассматривался Генеральным секретарем в начале 1996 года после принятия Комиссией резолюции 15 (XXXVIII). Промежуточный доклад об этом рассмотрении (E/CN.7/1996/15) был представлен Комиссии. На тридцать девятой сессии Комиссии специальная рабочая группа открытого состава по административным и бюджетным вопросам признала наличие проблем в управлении Фондом ЮНДКП из-за отсутствия отдельных финансовых правил, в том числе необходимость учреждения резервов для обеспечения надлежащего управления Программой, создания целевых фондов для взносов целевого назначения и применения соответствующей процедуры возмещения расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ.

50. Прежде чем переходить к результатам рассмотрения финансовых аспектов функционирования ЮНДКП, следует описать некоторые отличительные особенности деятельности ЮНДКП. ЮНДКП состоит из двух взаимодополняемых частей: деятельности, финансируемой из регулярного бюджета и утверждаемой Генеральной Ассамблеей, и Фонда ЮНДКП, бюджет которого утверждается Комиссией. Фонд, учрежденный в 1991 году Генеральной Ассамблеей, финансируется за счет внебюджетных средств и находится в непосредственном ведении Директора-исполнителя. Директор-исполнитель отвечает за ведение счетов Фонда и представляет их вместе с соответствующими финансовыми ведомостями Комиссии ревизоров, Комиссии по наркотическим средствам и Генеральной Ассамблее.

51. Расходы ЮНДКП за двухгодичный период 1994—1995 годов составили 153 155 280 долл. США, из которых 138 354 500 долл. США или 90,3 процента приходилось на Фонд ЮНДКП, а 14 800 780 долл. США или 9,7 процента — на регулярный бюджет. Общий объем поступлений в Фонд за двухгодичный период 1994—1995 годов составил 131 406 972 долл. США, что отражает превышение расходов над поступлениями в размере 6 947 528 долл. США. В течение двухгодичного периода 1994—1995 годов взносы в Фонд внесли 59 государств и Европейская комиссия, при этом на 16 государств и Европейскую комиссию приходилось 96,9 процента общего объема поступлений. Взносы специального назначения составляли 71,1 процента от общего объема внебюджетных поступлений, а взносы общего назначения — 28,9 процента.

52. В ЮНДКП средства регулярного бюджета идут главным образом на финансирование мероприятий по осуществлению действующих договоров и деятельности юридического характера в штаб-квартире ЮНДКП. В течение двухгодичного периода 1994—1995 годов 77,9 процента средств Фонда было затрачено на деятельность по проектам, главным образом в развивающихся странах, в частности на оказание им помощи в выполнении их договорных обязательств и пресечении незаконного производства, оборота и злоупотребления наркотиками. Остальные 22,1 процента средств Фонда пошли на оплату расходов сети отделений на местах в 20 странах и определенной доли расходов штаб-квартиры. Наибольшая доля расходов ЮНДКП приходилась на регион Латинской Америки и Карибского бассейна, после которого следуют в порядке убывания регион Азии и Тихого океана, Европа и Ближний Восток и Африка. Деятельность по проектам осуществляется ЮНДКП с помощью сети организаций, включая правительственные организации, Управление по обслуживанию проектов Организации Объединенных Наций, ПРООН, другие органы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации.

53. Рассмотрение финансовых аспектов функционирования ЮНДКП подтвердило, что изначальная причина принятия отдельных финансовых правил для Фонда ЮНДКП, изложенная в пунктах 44 и 45, выше, остается в силе. В целом, с учетом размеров Фонда, сложности его мандата и географического охвата его структуры и операций отдельные финансовые правила, как представляется, позволят повысить эффективность управления Фондом ЮНДКП. В частности, выявлены три основные причины, по которым отсутствие отдельных финансовых правил создает особые трудности: целевые фонды, резервы и процедура возмещения расходов на оперативно-функциональное обслуживание.

54. В настоящее время вопросы создания и управления целевыми фондами регулируются финансовым положением 6.7 и финансовым правилом 106.3 Организации Объединенных Наций с пояснениями, содержащимися в бюллетене Генерального секретаря ST/SGB/188 от 1 марта 1982 года и административных инструкциях ST/AI/284, ST/AI/285 и ST/AI/286 от 1 марта 1982 года. Предписанная процедура требует активного участия Департамента по вопросам администрации и управления Секретариата, несмотря на то, что Генеральная Ассамблея возложила соответствующие полномочия на Директора-исполнителя. Чтобы облегчить работу и избежать длительных административных процедур, ЮНДКП воздержалась от создания отдельных целевых фондов и вместо этого решила применять взносы целевого назначения с помощью механизма "субсчетов" на существующем счету Фонда. Хотя эта мера была одобрена финансовыми органами Центральных учреждений, ККАБВ неоднократно ставил под сомнение эту практику, которая, по его мнению, не соответствует Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций. В правиле 5.4 проекта финансовых правил (A/C.5/46/23, приложение), который Генеральная Ассамблея приняла к сведению в разделе XVI своей резолюции 46/185 С, излагается новая процедура, которую предлагается применять в отношении целевых фондов. Утверждение этой процедуры облегчит работу Фонда и обеспечит ему некоторую гибкость в программировании и контроле за осуществлением различных многолетних проектов, финансируемых из целевых фондов. Правило 5.4 проекта финансовых правил было изменено и включено в качестве правила 6.5 в пересмотренный проект финансовых правил, приводимый в приложении I.

55. Из-за отсутствия отдельных финансовых правил Фонда ЮНДКП было принято решение создать оперативные резервы Фонда в соответствии с административной инструкцией ST/AI/284 о целевых фондах общего назначения и административной инструкцией ST/AI/286 о счетах расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ. Соответственно, в ЮНДКП создан оперативный резерв в размере 15 процентов от объема годовых затрат, скорректированный на расходы по оперативно-функциональному обслуживанию, и резерв на оперативно-функциональное обслуживание программ в размере 20 процентов от годовых поступлений по этой статье на случай непредвиденных сокращений в поступлении средств и для покрытия окончательных затрат, включая ликвидацию обязательств. В

денежном выражении по состоянию на 31 декабря 1995 года это составило резерв в размере 3 983 800 долл. США по средствам общего назначения и 6 040 500 долл. США по средствам специального назначения.

56. ККАБВ не счел эту процедуру удовлетворительной на том основании, что она не соответствует нынешним условиям создания резервов для таких образований, каким является Фонд ЮНДКП. Условия создания резерва подробно изложены в правилах 8.2 и 8.3 проекта финансовых правил (A/C.5/46/23, приложение). В частности, планировалось, что Комиссия будет определять размер резерва по рекомендации Директора-исполнителя. Признается, что Фонд ЮНДКП нуждается в оперативном резерве для обеспечения финансовой жизнеспособности и платежеспособности Фонда и для компенсации колебаний уровня поступлений в сторону понижения или сокращения общего объема средств, неравномерности притока наличности, роста фактических расходов по сравнению с расходами, запланированными в смете, или колебаний в осуществлении проектов, для покрытия непредвиденных расходов, например, окончательных затрат (включая ликвидацию обязательств) и удовлетворения непредвиденных потребностей, которые могут возникнуть. Создание такого резерва следует предусмотреть в финансовых правилах Фонда. Проведенные расчеты на основании установленных критериев и сопоставление с практикой других организаций системы Организации Объединенных Наций указывают на то, что следует создать оперативный резерв в объеме примерно 12 млн. долл. США, финансируемый за счет средств общего назначения и средств на оперативно-функциональное обслуживание программ.

57. И наконец, отсутствие отдельных финансовых правил Фонда ЮНДКП, как видно, препятствует внедрению соответствующей процедуры оперативно-функционального обслуживания программ. В настоящее время ЮНДКП имеет бюджет расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ, основанный на сумме имеющихся поступлений на эти цели согласно административной инструкции ST/AI/286 о счетах расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ. Эта инструкция нормально регламентирует деятельность небольших целевых фондов, но этого нельзя сказать о деятельности такого образования, как Фонд ЮНДКП, что признано ККАБВ и специальной рабочей группой открытого состава по административным и бюджетным вопросам на тридцать девятой сессии Комиссии. Вместо этого предлагалось в нормативных рамках Организации Объединенных Наций разработать для Фонда такую процедуру возмещения расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ, которая учитывала бы все потребности в этой области и давала бы достаточные средства для оперативно-функционального обслуживания программ. Такая процедура предлагается в разделе I настоящего доклада. В финансовых правилах Фонда ЮНДКП следует предусмотреть внедрение такой процедуры.

58. Помимо трех основных областей, описанных выше, финансовые правила необходимы Фонду ЮНДКП для следующих целей: изложить процесс утверждения бюджета; отразить передачу Генеральной Ассамблеей Директору-исполнителю полномочий по ведению и представлению счетов; определить отдельные финансовые периоды для двухгодичного бюджета и деятельности по проектам; описать структуру счетов Фонда; изложить процедуры, которыми следует руководствоваться при хранении и инвестировании средств; описать механизмы внутреннего контроля; конкретизировать связь, существующую между финансовыми правилами и системой дополняющих административных инструкций, принимаемых Директором-исполнителем; определить процедуру, действующую в отношении учреждений-исполнителей ЮНДКП; дать основные определения таких понятий, как расходы, обязательство перспективного характера, выделение средств и ассигнование (см. рекомендацию 11 в пункте 65, ниже).

С. Пересмотренный проект финансовых правил Фонда ЮНДКП и первоначальные предложения

59. Рассмотрение финансовых аспектов функционирования ЮНДКП подтвердило необходимость принятия отдельных финансовых правил для Фонда ЮНДКП, обусловленную соображениями, выдвинутыми в первоначальных предложениях в 1991 году, и опытом последних лет. Это рассмотрение выявило также необходимость изменения — с учетом последнего опыта — проекта финансовых правил (A/C.5/46/23, приложение), который Генеральная Ассамблея приняла к сведению в пункте 7 раздела XVI своей резолюции 46/185 С. Кроме того, было проведено сопоставление характера работы ЮНДКП и опыта других организаций системы Организации Объединенных Наций, включая, в частности, Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Детский фонд Организации Объединенных

Наций, ПРООН и Фонд по народонаселению Организации Объединенных Наций. Эти изменения отражены в проекте финансовых правил Фонда ЮНДКП, содержащемся в приложении I к настоящему докладу. При внесении изменений прилагались усилия в максимальной степени учесть структуру и содержание первоначального проекта. Ниже перечислены изменения, включенные в проект финансовых правил.

а) Добавлена новая статья, содержащая определения основных юридических лиц и терминов, используемых в проекте финансовых правил (новая статья II).

б) Изменено определение отдельных счетов в рамках счета Фонда с целью отразить различие между общим фондом и целевыми фондами и применение процедуры оперативно-функционального обслуживания программ. Упоминание резервов опущено, поскольку более обстоятельно этот вопрос рассматривается в статье IX, как это делается в финансовых правилах ПРООН (новое правило 6.2, содержащее поправки к старому правилу 5.2).

с) Признается применение процедуры оперативно-функционального обслуживания программ (новое правило 6.4).

д) Добавлено описание процедуры учреждения оперативного резерва взамен прошлых предложений о финансовом резерве и резерве программы (новое правило 9.2). Опыт программирования деятельности по проектам ЮНДКП указывает на то, что средства следует выделять или планировать к выделению на любом этапе процесса планирования, чтобы обеспечить их максимальное использование. Непредвиденные потребности, как например, незапланированные проекты или этапы в осуществлении проектов учитываются посредством перепрограммирования запланированной деятельности. Поэтому нет необходимости создавать отдельный резерв программы.

е) . В проекте правил предусматривается подготовка ранее отсутствовавших набросков бюджета Фонда в соответствии с резолюцией 13 (XXXVI) Комиссии (новые правила 10.1 и 10.2). Кроме того, в проекте отражена новая концепция бюджета с учетом рекомендаций ККАБВ и Комиссии по наркотическим средствам (правила 10.2, 11.1 и 11.2). В двухгодичном бюджете проводится разграничение между основной деятельностью и деятельностью по оперативно-функциональному обслуживанию программ, и ассигнования на эти цели утверждаются Комиссией. Бюджетные предложения сопровождаются и подкрепляются подробным описанием планируемой и предполагаемой деятельности по проектам, на осуществление которой Директор-исполнитель может выделить средства в рамках директивных указаний, полученных от Комиссии. Более подробно концепция бюджета рассматривается в разделах I и II настоящего доклада.

60. Помимо основных изменений, изложенных выше, в проект внесен ряд иных изменений технического характера, перечисленных в приложении II, в котором приводится сопоставление пересмотренного проекта финансовых правил с первоначальным проектом (см. рекомендацию 12 в пункте 65, ниже).

D. Принятие отдельных финансовых правил Фонда ЮНДКП

61. Рассмотрение финансовых аспектов функционирования ЮНДКП подтвердило необходимость принятия отдельных финансовых правил Фонда ЮНДКП. Проект финансовых правил, приведенный в приложении I, отражает правила, уже принятые к сведению Генеральной Ассамблеей в пункте 7 раздела XVI ее резолюции 46/185 С. Внесенные изменения не предусматривают исключений из Финансовых положений Организации Объединенных Наций, помимо тех, которые уже признаны Генеральной Ассамблеей. Поэтому с учетом замечаний Комиссии и ККАБВ Генеральный секретарь намеревается принять в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций с внесенными в них поправками отдельные финансовые правила, применимые к Фонду, в том виде, как они изложены в приложении I к настоящему докладу (см. рекомендацию 13 в пункте 65, ниже).

IV. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

62. В ответ на просьбы Комиссии, содержащиеся в ее резолюции 15 (XXXVIII), и с учетом связанных с этим вопросов был выдвинут ряд подробных рекомендаций, касающихся методики составления бюджета, процедуры возмещения расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ и проекта финансовых правил Фонда ЮНДКП. Рекомендации связаны между собой. Например, конкретные предложения в отношении концепции бюджета отражены в проекте финансовых правил. Некоторые рекомендации будут уже отражены в предлагаемом пересмотренном бюджете на двухгодичный период 1996—1997 годов и предлагаемых набросках бюджета на двухгодичный период 1998—1999 годов, которые будут представлены Комиссии на ее сороковой сессии. Прочие рекомендации, в частности новая процедура оперативно-функционального обслуживания программ, могут быть отражены, в случае их утверждения, в первоначальном бюджете на двухгодичный период 1998—1999 годов. Кроме того, если Комиссия на своей сороковой сессии поддержит проект финансовых правил Фонда ЮНДКП, Генеральный секретарь сможет принять эти правила в 1997 году. Для большей наглядности все рекомендации приведены ниже.

А. Процедура оперативно-функционального обслуживания программ

63. Комиссия, возможно, пожелает утвердить следующие рекомендации в отношении процедуры оперативно-функционального обслуживания программ:

Рекомендация 1. Деятельность по оперативно-функциональному обслуживанию программ следует представлять на основе фактических потребностей в таком обслуживании, а не на основе имеющихся средств для оперативно-функционального обслуживания.

Рекомендация 2. Деятельность по оперативно-функциональному обслуживанию программ следует финансировать из средств для оперативно-функционального обслуживания и, если потребуется, из средств общего назначения.

Рекомендация 3. При исполнении проектов учреждениями в качестве платы за оперативно-функциональное обслуживание следует применять стандартную ставку в 13 процентов, распределяемую в соответствующих случаях между финансирующим учреждением и учреждением-исполнителем.

Рекомендация 4. Плату за оперативно-функциональное обслуживание программ следует применять в случаях исполнения проектов на национальном уровне.

В. Методика составления бюджета

64. Комиссия, возможно, пожелает утвердить следующие рекомендации в отношении методики составления бюджета:

Рекомендация 5. В двухгодичном бюджете Фонда ЮНДКП следует проводить различие между основной деятельностью и деятельностью по оперативно-функциональному обслуживанию программ.

Рекомендация 6. Деятельность по проектам не следует отражать в двухгодичном бюджете, но в рамках представления бюджета следует представлять вспомогательную информацию о деятельности по проектам.

Рекомендация 7. Пересмотренные двухгодичные бюджеты следует рассчитывать с учетом стоимостных корректировок и объемных корректировок.

Рекомендация 8. При сопоставлении бюджета на предстоящий период с предыдущим бюджетом в последний бюджет следует включать объемные корректировки в соответствии со сметными расходами.

Рекомендация 9. Первоначальный двухгодичный бюджет следует и далее представлять совместно с докладом об исполнении программы за предыдущий период.

Рекомендация 10. Отчетность об исполнении программы следует дополнять информацией о фактическом осуществлении программы в докладе Директора-исполнителя, представляемом вместе с проверенными финансовыми ведомостями.

С. Финансовые правила

65. Комиссия, возможно, пожелает утвердить следующие рекомендации в отношении финансовых правил:

Рекомендация 11. Для Фонда ЮНДКП необходимы отдельные финансовые правила.

Рекомендация 12. Следует поддержать пересмотренный проект финансовых правил Фонда ЮНДКП, приведенный в приложении I к настоящему докладу.

Рекомендация 13. Генеральному секретарю следует принять финансовые правила Фонда ЮНДКП, содержащиеся в приложении I к настоящему докладу.

Примечания

¹Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1995 год, Дополнение № 9 (E/1995/29/Add.2), пункт 17.

Приложение I

ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ ПРОЕКТ ФИНАНСОВЫХ ПРАВИЛ ФОНДА ПРОГРАММЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ КОНТРОЛЮ НАД НАРКОТИКАМИ

Статья I. Сфера применения

Правило 1.1

Настоящие правила определяют порядок финансового управления Фондом Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками (далее именуемым Фондом) во исполнение пунктов 6 и 7 резолюции 45/179 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года. Они издаются в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций. Ответственность за исполнение настоящих правил от имени Генерального секретаря несет Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками. Директор-исполнитель может, в соответствующих случаях, делегировать вытекающие из настоящих правил полномочия другим должностным лицам.

Правило 1.2

Исключения из настоящих правил могут быть сделаны лишь по конкретному письменному распоряжению Директора-исполнителя, не противоречащему Финансовым положениям Организации Объединенных Наций.

Правило 1.3

В отношении любых вопросов, конкретно не охваченных настоящими правилами, применяются mutatis mutandis соответствующие положения Финансовых правил Организации Объединенных Наций с внесенными в них поправками.

Статья II. Определения

Правило 2.1

Для целей финансовых правил Фонда применяются следующие определения основных юридических лиц, участвующих в деятельности Фонда:

а) "Генеральный секретарь" означает Генерального секретаря Организации Объединенных Наций или должностных лиц, которым он делегировал полномочие или обязанность по конкретному вопросу;

б) "Директор-исполнитель" означает Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками или должностных лиц, которым он делегировал полномочие или обязанность по конкретному вопросу;

с) "Комиссия по наркотическим средствам" означает Комиссию по наркотическим средствам как главный директивный орган Организации Объединенных Наций по вопросам контроля над наркотиками;

д) "Консультативный комитет" означает Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам;

е) "правительство" означает правительство государства — члена Организации Объединенных Наций или государства — члена специализированного учреждения или Международного агентства по атомной энергии. Термин "получатель помощи", когда он используется в сочетании со словом "правительство", означает правительство — как оно определено выше — страны, которая получает помощь Фонда, и относится также mutatis mutandis ко всем органам, имеющим право в результате решения Комиссии по наркотическим средствам получать помощь Фонда;

f) "Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками" означает Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, учрежденную в соответствии с резолюцией 45/179 Генеральной Ассамблеи;

g) "учреждение-исполнитель" означает орган, которому Директор-исполнитель поручил осуществление проекта.

Правило 2.2

Для целей финансовых правил Фонда применяются следующие определения конкретных употребляемых терминов:

a) "ассигнование" означает общую сумму, утвержденную Комиссией по наркотическим средствам на указанные цели в текущем двухгодичном бюджете, под которую в этих целях могут быть взяты обязательства текущего характера не более чем на эту утвержденную сумму;

b) "выделение средств" означает финансовую санкцию, данную Директором-исполнителем на то, чтобы в течение определенного периода взять обязательства перспективного характера и произвести расходы на конкретные цели, связанные с деятельностью Фонда, и в указанных пределах;

c) "выплата" означает фактически выплаченную сумму;

d) "двухгодичный бюджет" означает бюджет основной деятельности и деятельности по оперативно-функциональному обслуживанию программ Фонда на период продолжительностью в два календарных года;

e) "деятельность по оперативно-функциональному обслуживанию программ" означает те мероприятия по административной и технической поддержке, в которых существует наглядная связь между вспомогательной деятельностью и осуществлением деятельности по проектам;

f) "непогашенное обязательство" означает обязательство или часть обязательства, которое еще не выполнено;

g) "общий фонд" означает финансовые средства, принятые Директором-исполнителем для целей, соответствующих целям Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, без ограничений в отношении их использования для какой-либо конкретной цели;

h) "обязательство перспективного характера" означает обязательство под средства, предусмотренные на один или несколько предстоящих годов, которое берет на себя Директор-исполнитель или учреждение-исполнитель в рамках выделенных ему средств;

i) "обязательство текущего характера" означает обязательство под средства, предусмотренные на текущий год для какой-либо деятельности по проекту или на двухгодичный период для двухгодичного бюджета;

j) "оперативно-функциональные расходы учреждения" означают расходы, понесенные учреждением-исполнителем в результате его управления деятельностью по проектам, финансируемым из Фонда;

k) "основная деятельность" означает программу работы по таким вопросам существа, как нормативная деятельность, сбор и анализ информации, и деятельность, необходимую для ее осуществления, в том числе исполнительное руководство и управление, а также административную деятельность; основную деятельность следует отличать от деятельности по оперативно-функциональному обслуживанию программ и деятельности по проектам;

l) "проект" означает отдельно указанное мероприятие, относящееся к вопросам международного контроля над наркотиками и призванное оказать непосредственное содействие организациям-получателям помощи;

m) "проектный документ" означает официальный документ, в том числе его пересмотренные варианты, касающийся согласованного порядка осуществления проекта;

n) "расходы" означает общую сумму понесенных затрат, независимо от того, оплачены они или не оплачены, то есть сумму выплат и непогашенных обязательств за текущий год в отношении деятельности по проектам и за двухгодичный период в отношении двухгодичного бюджета;

o) "средства", имеющиеся в распоряжении Фонда, включают объявленные добровольные взносы, прочие правительственные или межправительственные платежи в Фонд, пожертвования из неправительственных источников, доходы от процентов и прочие поступления;

p) "фонд оперативно-функционального обслуживания программ" означает денежные средства, получаемые в порядке возмещения расходов на оперативно-функциональное обслуживание в результате исполнения проектов исключительно для целей финансирования деятельности по оперативно-функциональному обслуживанию программ;

q) "целевой фонд" означает денежные средства, принятые Директором-исполнителем в соответствии с условиями настоящих финансовых правил для целей, оговоренных донором и соответствующих политике, целям и деятельности Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками.

Статья III. Финансовые периоды

Правило 3.1

Продолжительность финансового года для целей как предлагаемого использования средств, так и осуществления и учета расходов по двухгодичному бюджету составляет два календарных года подряд, первый из которых должен быть четным годом.

Правило 3.2

Для обеспечения непрерывности в программировании и осуществлении деятельности по проектам продолжительность финансового периода для целей предлагаемого использования средств и принятия обязательств перспективного характера в отношении деятельности по проектам соответствует продолжительности каждого проекта, указанной в проектном документе.

Правило 3.3

Финансовый период для целей осуществления и учета расходов на деятельность по проектам (включая деятельность целевых фондов и возмещение соответствующих расходов учреждения на оперативно-функциональное обслуживание) составляет один календарный год.

Статья IV. Добровольные взносы

Правило 4.1

Добровольные взносы от правительств и из межправительственных и неправительственных источников могут приниматься для целей, соответствующих тем целям, которые изложены в мандате Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками.

Правило 4.2

Взносы, которые прямо или косвенно могут сразу или в конечном итоге повлечь за собой финансовое обязательство для Фонда, могут приниматься только с согласия Комиссии по наркотическим средствам.

Правило 4.3

Добровольные взносы принимаются как средства общего назначения без ограничений в отношении их использования для какой-либо конкретной цели. Директор-исполнитель может допускать исключения из этого правила, и об этом он уведомляет Комиссию по наркотическим средствам. Средства, внесенные для использования в целях, оговоренных донором, рассматриваются в качестве целевых фондов согласно правилу 6.5.

Правило 4.4

Добровольные взносы принимаются в валютах, которые могут быть легко использованы Фондом с учетом необходимости обеспечения эффективности и экономичности его операций или могут в максимально возможной степени быть конвертированы в валюты, легко используемые Фондом. Директор-исполнитель может обратить внимание правительств и других потенциальных доноров на какую-либо валюту или валюты, необходимые для осуществления деятельности Фонда. Он может вести с правительствами стран-доноров переговоры в отношении конвертируемости добровольных взносов или их перевода в другие валюты.

Правило 4.5

Добровольные взносы, принятые Директором-исполнителем, кредитуются на счет Фонда.

Статья V. Прочие поступления

Правило 5.1

Прочие поступления включают все виды поступлений в Фонд, за исключением:

- a) добровольных взносов;
- b) сумм, поступающих в порядке прямого возмещения расходов, начисленных в течение того же финансового периода.

Правило 5.2

Курсовые убытки или прибыль, возникающие в связи с выплатой добровольных взносов правительствами, зачисляются на дебет или кредит этих взносов. Все другие курсовые корректировки учитываются отдельно и проводятся по статье прочих поступлений.

Правило 5.3

Начисления или поступления, возникающие после закрытия счетов проекта, учитываются по статье прочих поступлений.

Правило 5.4

Поступления от продажи оборудования, использовавшегося при осуществлении проекта, кредитуются на счета этого проекта для частичной компенсации расходов, если такие счета остаются открытыми. Если эти счета закрыты, то такие поступления кредитуются на счет Фонда по статье прочих поступлений.

Правило 5.5

Средства, поступающие в порядке возмещения за предыдущие финансовые периоды, проводятся по статье прочих поступлений.

Статья VI. Счет Фонда

Правило 6.1

Открывается счет Фонда, на который кредитуются все средства Фонда, на основании которого даются все финансовые санкции и с которого дебетуются все расходы от имени Фонда.

Правило 6.2

В рамках счета Фонда ведутся отдельные счета для:

- a) общего фонда;
- b) фонда оперативно-функционального обслуживания программ;
- c) каждого целевого фонда, учреждаемого Комиссией по наркотическим средствам или Директором-исполнителем.

Правило 6.3

Оборотный капитал формируется из денежных средств на счету Фонда.

Правило 6.4

Фонд оперативно-функционального обслуживания программ формируется за счет отчислений от деятельности по проектам в соответствии с процедурой оперативно-функционального обслуживания Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками. Этот фонд используется исключительно для финансирования деятельности по оперативно-функциональному обслуживанию программ.

Правило 6.5

Целевые фонды могут учреждаться Комиссией по наркотическим средствам или Директором-исполнителем для конкретных целей, соответствующих политике, целям и деятельности Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками. Взносы, принимаемые для целей, оговоренных донором, рассматриваются как целевые фонды. Обязательства перспективного характера, вытекающие из деятельности целевого фонда, принимаются лишь тогда, когда от донора или доноров получены средства, достаточные для финансирования таких обязательств, или когда имеется согласованный график платежей, покрывающих такие обязательства. Процедуры учреждения целевых фондов и управления ими соответствуют применяемым процедурам в отношении

целевых фондов технического сотрудничества Организации Объединенных Наций, принятым Генеральным секретарем. Комиссия по наркотическим средствам уведомляется через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам о целевых фондах, учреждаемых Директором-исполнителем.

Статья VII. Хранение денежных средств

Правило 7.1

Генеральный секретарь выступает в качестве хранителя финансовых средств, находящихся на счету Фонда, и определяет банк или банки, в которых должны храниться такие средства.

Правило 7.2

Генеральный секретарь может делегировать Директору-исполнителю такие полномочия в отношении хранения средств, включая полномочие определять банки, в которых должны храниться денежные средства Фонда, какие могут способствовать эффективному и действенному управлению Фондом, при этом делегирование полномочий должно подтверждаться письменно.

Правило 7.3

Правила 108.1-108.12 Финансовых правил Организации Объединенных Наций применяются mutatis mutandis в отношении получения и выплаты денежных средств Фонда, а также распоряжения ими.

Статья VIII. Инвестирование средств

Правило 8.1

С учетом целей Фонда и в свете конкретных потребностей его операций, определяемых Директором-исполнителем, финансовые средства, которые не требуются немедленно, могут инвестироваться Генеральным секретарем в консультации с Директором-исполнителем.

Правило 8.2

Поступления, получаемые от инвестиций, помимо инвестиций по линии целевых фондов, кредитуются в общий фонд в качестве прочих поступлений. Поступления, получаемые от инвестирования средств целевых фондов, кредитуются на счет соответствующих целевых фондов, если конкретно не предусмотрено иного.

Статья IX. Финансирование деятельности Фонда

Правило 9.1

Финансовые средства Фонда должны в любое время в максимально возможной степени использоваться для целей Фонда, за исключением лишь оперативного резерва, который содержится на постоянной основе. После ежегодного выделения для двухгодичного бюджета средств из общего фонда и фонда оперативно-функционального обслуживания программ все средства, которые не были задействованы или зарезервированы для других целей, могут использоваться для финансирования деятельности по проектам.

Правило 9.2

Из средств общего фонда и фонда оперативно-функционального обслуживания программ создается оперативный резерв, размер которого время от времени устанавливается Комиссией по наркотическим средствам по рекомендации Директора-исполнителя. Цели оперативного резерва заключаются в том, чтобы обеспечить гарантию финансовой ликвидности и платежеспособности Фонда, компенсировать неравномерность потока наличности и удовлетворять такие другие аналогичные потребности, которые могут быть определены на основании решения Комиссии по наркотическим средствам. Комиссия

постоянно следит за размером и структурой оперативного резерва, исходя из сметы поступлений и расходов на следующий финансовый год.

Правило 9.3

Создаются такие другие резервы, которые могут быть разрешены Комиссией по наркотическим средствам.

Статья X. Наброски бюджета и двухгодичный бюджет

Правило 10.1

Директор-исполнитель подготавливает наброски бюджета Фонда на следующий двухгодичный период, которые должны содержать предварительную смету располагаемых средств и программные приоритеты, отражающие общие тенденции широкого секторального характера.

Правило 10.2

Директор-исполнитель подготавливает двухгодичный бюджет на основе одобренных набросков бюджета Фонда, достаточный для покрытия всех предполагаемых расходов на основную деятельность и деятельность по оперативно-функциональному обслуживанию программ, в форме, соответствующей действующим бюджетным положениям, правилам, политике и практике Организации Объединенных Наций. Двухгодичный бюджет охватывает предлагаемые расходы и предполагаемые поступления по двухгодичному бюджету и может предусматривать средства на покрытие непредвиденных расходов. Двухгодичный бюджет сопровождается и подкрепляется подробным описанием запланированной и предполагаемой деятельности по проектам в течение двухгодичного периода, включая проекты, финансируемые за счет средств целевых фондов.

Правило 10.3

Наброски бюджета и двухгодичный бюджет представляются Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам для рассмотрения и замечаний. После этого бюджетная смета и замечания и рекомендации Консультативного комитета представляются Комиссии по наркотическим средствам для утверждения и принятия решения об ассигновании средств.

Правило 10.4

Дополнительные бюджетные средства, подготавливаемые в форме, соответствующей форме бюджета, могут представляться Директором-исполнителем Комиссии по наркотическим средствам вместе с соответствующими замечаниями и рекомендациями Консультативного комитета.

Статья XI. Выделение средств Директором-исполнителем

Правило 11.1

Директор-исполнитель может выделять средства на основную деятельность и деятельность по оперативно-функциональному обслуживанию программ в соответствии с ассигнованием на двухгодичный период, утвержденным Комиссией по наркотическим средствам. Ассигнование означает, что Директору-исполнителю разрешается брать на себя обязательства текущего характера и производить платежи для целей, для которых было утверждено это ассигнование, и на сумму, не превышающую утвержденного уровня. В отношении исполнения двухгодичного бюджета применяются *mutatis mutandis* правила 110.1—110.9 Финансовых правил Организации Объединенных Наций.

Правило 11.2

Директор-исполнитель может выделять средства на деятельность по проектам в рамках директивных указаний, получаемых от Комиссии по наркотическим средствам, и в соответствии с политикой, целями

и деятельностью Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками. Такое выделение средств должно соответствовать бюджетам по проектам, содержащимся в утвержденной проектной документации или в документах аналогичного характера. Для целей правила 11.3 ниже бюджет по проекту должен представляться с разбивкой по годам.

Правило 11.3

Объем выделенных Директором-исполнителем средств, который позволяет осуществлять расходы и принимать обязательства перспективного характера, представляет собой предельный уровень расходов на текущий год, а в связи с деятельностью по проектам — предельный уровень обязательств на предстоящие годы.

Правило 11.4

В тех случаях, когда бюджет проекта перестает в значительной степени отражать фактическое или предполагаемое на данный момент положение дел, он соответствующим образом пересматривается. Для всех изменений, вносимых в бюджет проекта, требуется согласие Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и учреждения-исполнителя. Если пересмотр предполагает увеличение общей суммы бюджета, то для этого требуется также согласие правительства страны-получателя помощи.

Правило 11.5

Средства на покрытие расходов и выполнение обязательств выделяются в течение всего срока осуществления проекта, для которого они предназначены. После завершения оперативной деятельности по проекту, его бюджет пересматривается с учетом фактических расходов, в результате чего он отражает окончательный объем выделенных средств на оказание помощи Фонда в осуществлении проекта. Окончательный объем выделенных средств может использоваться в течение периода времени, необходимого для выполнения всех оставшихся юридических обязательств по проекту. Этот период, как правило, не превышает двенадцати месяцев после того месяца, в котором завершена оперативная деятельность по проекту. После выполнения всех юридических обязательств за счет окончательного объема выделенных средств проект считается завершенным в финансовом отношении, и любой остаток средств переводится в общий фонд или — в случае деятельности, финансируемой из целевого фонда, — на счет соответствующего целевого фонда и учитывается по статье прочих поступлений.

Правило 11.6

После финансового завершения проекта любые непредвиденные выплаты или возмещения, а также любой дефицит или экономия, образовавшиеся при погашении обязательств, проводятся соответственно по дебету или кредиту общего фонда или — в случае деятельности, финансируемой из целевого фонда, — соответствующего целевого фонда по статье прочих поступлений. Такие чистые корректировки, превышающие 25 000 долл. США по счету финансово завершенного проекта, доводятся до сведения Директора-исполнителя.

Правило 11.7

Средства, выделенные в рамках двухгодичного бюджета на основную деятельность и деятельность по оперативно-функциональному обслуживанию программ, могут использоваться в течение двенадцати месяцев после окончания финансового периода, к которому они относятся, в той мере, в какой они необходимы для выполнения обязательств в отношении поставленных в течение этого финансового периода товаров или оказанных услуг и для погашения любых других оставшихся юридических обязательств, относящихся к данному финансовому периоду. Остаток выделенных средств переводится, в зависимости от случая, в общий фонд или фонд оперативно-функционального обслуживания программ и учитывается по статье прочих поступлений.

Правило 11.8

Персонал или консультанты, вознаграждение которым выплачивается из средств Фонда, могут наниматься лишь с письменного разрешения Директора-исполнителя и в пределах квот или иных ограничений, утвержденных для этой цели. Такой персонал и консультанты нанимаются на службу лишь в Программе Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками. Директор-исполнитель или уполномоченные им должностные лица отвечают за обеспечение того, чтобы условия найма персонала или консультантов соответствовали Правилам и положениям о персонале Организации Объединенных Наций.

Статья XII. Контракты и закупки

Правило 12.1

Если в бюджете расходов на основную деятельность и оперативно-функциональное обслуживание программ или в бюджетах проектов предусматривается поставка Фондом оборудования и материалов или предоставление им услуг, то Директор-исполнитель несет ответственность за закупку оборудования и материалов и предоставление услуг на договорной основе. С этой целью он может заключать соглашения с Организацией Объединенных Наций или учреждением-исполнителем или учреждениями-исполнителями о предоставлении ими услуг по закупке, и в этом случае применяются соответствующие финансовые правила и процедуры организации, с которой заключается такое соглашение. Осуществление закупок, не предусмотренных упомянутыми соглашениями, регулируется правилами и процедурами, принимаемыми Директором-исполнителем; такие правила и процедуры должны соответствовать правилам 110.16—110.24 Финансовых правил Организации Объединенных Наций.

Статья XIII. Внутренний контроль

Правило 13.1

Утверждать обязательства или предложения об осуществлении расходов и платежей, учитываемых в счетах, могут лишь сотрудники, назначенные Директором-исполнителем в качестве лиц, обладающих правом утверждения. Любые такие обязательства или предложения, связанные с осуществлением расходов, должны быть должным образом заверены сотрудниками, имеющими такое право, которые назначаются для этой цели Директором-исполнителем. За исключением небольших отделений на местах, ни один из сотрудников не может иметь право одновременно утверждать и заверять документы такого рода.

Правило 13.2

Директор-исполнитель может производить выплаты *ex gratia*, не превышающие 40 000 долл. США, если, по его мнению, это отвечает интересам Фонда, при том понимании, что ведомость таких выплат представляется Генеральной Ассамблее и Комиссии по наркотическим средствам вместе со счетами. Выплаты *ex gratia* могут производиться в случаях, когда — хотя, по мнению Управления по правовым вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций, Фонд не несет никаких юридических обязательств, — моральные обязательства таковы, что в интересах Фонда желательно произвести выплаты.

Статья XIV. Учреждения-исполнители

Правило 14.1

Директор-исполнитель может поручить реализацию помощи Фонда в связи с проектами следующим юридическим лицам:

- a) правительствам стран-получателей помощи;
- b) организациям системы Организации Объединенных Наций, а именно: Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, Международному агентству по атомной энергии

и другим организациям, которые являются или становятся частью системы Организации Объединенных Наций;

с) правительственным и межправительственным организациям или учреждениям, которые не входят в систему Организации Объединенных Наций;

d) неправительственным организациям;

e) самой Программе Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками.

Юридическое лицо, которому дается такое поручение, называется учреждением-исполнителем соответствующего проекта.

Правило 14.2

В консультации с правительством или правительствами стран — получателей помощи и с его или их согласия Директор-исполнитель назначает для каждого проекта одно учреждение-исполнителя. С согласия правительства или правительств стран — получателей помощи и Фонда учреждение-исполнитель может привлекать одно или несколько других учреждений к осуществлению проекта. Для каждого проекта составляется проектный документ.

Правило 14.3

Соглашение между учреждением-исполнителем и Фондом включает:

a) изложение соответствующих обязанностей учреждения-исполнителя и Фонда в отношении разработки, исполнения, контроля и оценки проекта;

b) процедуры выплаты средств, включая возмещение расходов по оперативно-функциональному обслуживанию, учреждению-исполнителю;

c) процедуры внутренней и внешней ревизии, финансовой и нефинансовой отчетности и другие требования в отношении отчетности по средствам Фонда;

d) любые другие процедуры, которые необходимы Директору-исполнителю для контроля за исполнением проектов или которые каким-либо иным образом позволяют ему выполнять его обязанности в отношении отчетности.

Правило 14.4

Средства, выделяемые Директором-исполнителем учреждениям-исполнителям для проектов, которые осуществляются этими учреждениями, используются ими согласно их соответствующим положениям, правилам, процедурам и практике.

Правило 14.5

Директор-исполнитель получает от каждого учреждения-исполнителя гарантии того, что оно будет вести такие счета и записи, которые необходимы ему для отчетности о финансовом состоянии средств, получаемых из Фонда, включая, в частности, данные об общей зарегистрированной сумме выделенных средств, выплатах, непогашенных обязательствах, обязательствах перспективного характера, имеющейся наличности и другие данные финансового характера.

Статья XV. Счета

Правило 15.1

Директор-исполнитель ведет такие счета и записи, которые необходимы ему для того, чтобы он мог отчитываться перед Комиссией по наркотическим средствам и Генеральной Ассамблеей о состоянии счета Фонда.

Правило 15.2

Финансовая отчетность по счету Фонда ведется в долларах США. Однако бухгалтерские записи могут вестись в такой валюте или валютах, какие Директор-исполнитель может счесть необходимыми.

Правило 15.3

Директор-исполнитель подготавливает и заверяет как верные двухгодичные финансовые ведомости, отражающие состояние счета Фонда и содержащие дополняющие приложения. Директор-исполнитель представляет эти двухгодичные финансовые ведомости Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций не позднее 30 апреля после окончания каждого соответствующего года.

Правило 15.4

Финансовые ведомости Фонда подготавливаются и представляются в соответствии с общими нормами отчетности, применяемыми в системе Организации Объединенных Наций. Финансовые ведомости должны включать:

- a) сводку о состоянии утвержденного бюджета;
- b) ведомость поступлений и расходов;
- c) ведомость активов и пассивов, резервов и остатков средств;
- d) такие другие ведомости, которые могут потребоваться.

Правило 15.5

Финансовые ведомости Фонда должны отражать отдельно состояние общего фонда, фонда оперативно-функционального обслуживания программ и целевых фондов. Эти ведомости должны подкрепляться:

- a) соответствующими примечаниями;
- b) приложением о состоянии добровольных взносов;
- c) приложением о состоянии оперативных средств, авансированных учреждениям;
- d) такими другими приложениями, которые могут потребоваться.

Правило 15.6

Финансовые сделки регистрируются в счетах на основе наращивания, если не допускается иного в соответствии с общими нормами учета, применяемыми в системе Организации Объединенных Наций, или если не требуется иного в соответствии с условиями какого-либо целевого фонда. Любые отклонения от принципов учета на основе наращивания и причины таких отклонений должны быть утверждены Директором-исполнителем и в полной мере отражены в финансовых ведомостях.

Правило 15.7

Оперативный обменный курс устанавливается Генеральным секретарем и доводится до сведения Директора-исполнителя.

Правило 15.8

При пересмотре оперативного обменного курса Организации Объединенных Наций для той или иной валюты Директор-исполнитель производит переоценку остатка наличности и других активов или пассивов в этой валюте и проводит по дебету и кредиту центрального счета связанные с этим убытки и прибыли, остаток которых на конец года учитывается по статье прочих поступлений. Курсовые убытки или прибыли, возникающие при уплате взносов правительствами, регистрируются отдельно от курсовых убытков или прибылей, возникающих в результате других сделок, и учитываются в этих взносах.

Правило 15.9

Для целей учета на счету Фонда добровольных взносов, объявляемых в иных валютах, нежели доллары США, применяется оперативный обменный курс Организации Объединенных Наций, действующий на дату объявления взноса.

Правило 15.10

Для целей учета на счету Фонда всех других сделок применяется оперативный обменный курс Организации Объединенных Наций, действующий на дату совершения сделки.

Статья XVI. Ревизия

Правило 16.1

Счета, отражающие финансовое состояние Фонда, вместе с заключением ревизоров и докладом Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций передаются Директором-исполнителем Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам, Комиссии по наркотическим средствам и Генеральной Ассамблее.

Правило 16.2

Все финансовые сделки и соответствующая деятельность, на которые распространяются настоящие правила, подлежат проверке со стороны Управления служб внутреннего надзора Секретариата Организации Объединенных Наций.

Статья XVII. Общие положения

Правило 17.1

Каждый сотрудник Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками несет ответственность перед Директором-исполнителем за правильность своих действий, совершаемых в ходе выполнения своих служебных обязанностей. Любой сотрудник, который совершает действия, противоречащие настоящим финансовым правилам или административным инструкциям, принятым в связи с этими правилами, несет личную и финансовую ответственность за последствия таких действий.

Правило 17.2

Настоящие правила могут дополняться административными инструкциями Директора-исполнителя.

Правило 17.3

Настоящие правила вступают в силу с 1 января 1998 года. Если в последующем в эти правила потребуется внести изменение для приведения их в соответствие с каким-либо изменением, внесенным Генеральной Ассамблеей в Финансовые положения Организации Объединенных Наций, то датой вступления в силу такого изменения правил является дата вступления в силу соответствующего изменения применимого положения.

Приложение II

СОПОСТАВЛЕНИЕ ПЕРЕСМОТРЕННОГО ПРОЕКТА ФИНАНСОВЫХ ПРАВИЛ ФОНДА ПРОГРАММЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ КОНТРОЛЮ НАД НАРКОТИКАМИ С ПЕРВОНАЧАЛЬНЫМ ПРОЕКТОМ ФИНАНСОВЫХ ПРАВИЛ ФОНДА

Статья	Номер правила		Изменение	Комментарии и причины
	Новое	Старое		
I.	Сфера применения			
	1.1	1.1	Изменений нет	
	1.2	1.2	Изменений нет	
	1.3	1.3	Изменений нет	
II.	Определения			
	2.1 и 2.2	—	Определения добавлены.	Было сочтено необходимым дать определение основных юридических лиц и употребляемых терминов; эти определения соответствуют определениям, используемым Организацией Объединенных Наций, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Детским фондом Организации Объединенных Наций.
III.	Финансовые периоды			
	3.1	2.3	Выражение "бюджет административных расходов и расходов по оперативно-функциональному обслуживанию программ" было снято и заменено выражением "двухгодовой бюджет".	Это изменение было внесено, для того чтобы отразить в правилах новую концепцию бюджета.
	3.2	2.1	Вместо выражений "оказание Фондом помощи в осуществлении проектов" и "программной деятельности" употребляется "деятельность по проектам".	Это изменение было внесено, для того чтобы сделать определение терминов более ясным.
	3.3	2.2	Вместо выражений "программная деятельность" и "резерв программы" использовано выражение "деятельность".	Это изменение было внесено, для того чтобы сделать определение терминов более ясным.
IV.	Добровольные взносы			
	4.1	3.1	Изменений нет	
	4.2	3.2	Изменений нет	
	4.3	3.2	Добавлен новый термин "общий фонд"; об исключениях в отношении взносов общего назначения необходимо вводить Комиссию по паркетинским средствам; взносы, используемые для какой-либо конкретной цели, рассматриваются как целевые фонды.	Это изменение было необходимо для уточнения статуса взносов общего или специального назначения; требование, касающееся уведомления Комиссии об исключениях, соответствует другим правилам.
	4.4	3.3	Изменений нет	

Статья	Номер правила		Изменение		Комментарии и причины
	Новое	Старое			
V. Прочие поступления	4.5	3.4	Изменений нет		
	5.1	4.1	Выражение "начисленных в течение того же финансового периода" было добавлено после слов "возмещения расходов".		Средства, поступающие в порядке возмещения расходов в течение того же финансового периода, кредитуются по их первоначальной статье, а не по статье прочих поступлений.
	5.2	4.2	Изменений нет		
	5.3	4.2	Изменений нет		
	5.4	4.4	Изменений нет		
VI. Счет Фонда	6.1	5.1	Вместо слова "ассигнования" использовано выражение "финансовые санкции".		Это изменение было внесено, для того чтобы охватить как ассигнования, так и выделение средств.
	6.2	5.2	Сняты ссылки на "резервы"; введены оперативно-функционального счета "общего фонда" и "фонда обслуживания программ".		Вопрос о резервах более подробно рассматривается в статье IX, озаглавленной "Финансирование деятельности Фонда". Определение счетов Фонда изменено, чтобы отразить применение процедуры оперативно-функционального обслуживания программ и различие между общим фондом и целевыми фондами.
	6.3	5.3	Изменений нет		
	6.4	—	Добавлено новое правило о происхождении и использовании средств на оперативно-функциональное обслуживание.		Это изменение было внесено, для того чтобы должным образом отразить применение процедуры оперативно-функционального обслуживания программ.
	6.5	5.4	Снято требование о том, что Директор-исполнитель должен информировать Комиссию о принятых им взносах в целевые фонды, размер которых превышает 100 000 долл. США; вместо этого введено требование о том, что о всех целевых фондах, учреждаемых Директором-исполнителем, необходимо уведомлять Комиссию через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ).		Это изменение было внесено, для того чтобы обеспечить согласованность финансовых правил с нормами утверждения бюджета и отчетности о целевых фондах, принятыми в системе Организации Объединенных Наций.
	7.1	6.1	Изменений нет		
	7.2	6.2	Изменений нет		
VII. Хранение средств	7.3	6.3	Изменений нет		
	8.1	7.1	Изменений нет		
	8.2	7.2	"Счет Фонда" заменен "общим фондом".		Необходимо было уточнить, на каком счете Фонда идет накопление поступлений от инвестирования.
VIII. Инвестирование средств					

Номер правила		Изменение		Комментарии и причины
Статья	Новое	Старое	Изменение	
IX. Финансирование деятельности фонда	9.1	8.1	Слова "для целей программы Фонда" были заменены словами "для целей Фонда"; "финансовый резерв" был заменен "оперативным резервом"; вместо слов "расходы по оперативно-функциональному и административному обслуживанию программ Фонда" использованы выражения "двухгодичный бюджет", "общий фонд" и "фонд оперативно-функционального обслуживания программ".	Это правило было обновлено для того, чтобы отразить в нем новые важные термины, однако суть его осталась неизменной.
	9.2	8.2	Вместо слов "финансовый резерв" использовано выражение "оперативный резерв". Оперативный резерв будет создан за счет средств "общего фонда и фонда оперативно-функционального обслуживания программ".	Как и в правилах ПРООН, выражение "оперативный" сочтено более всеобъемлющим и отражающим цели резерва, о котором идет речь в этом правиле. Резерв будет состоять из двух частей, соответствующих источникам его финансирования.
	9.3	8.3	Снято положение об учреждении отдельного "резерва программы Фонда"; вместо этого положение о "таких других резервах", которые могут быть разрешены Комиссией, было перенесено из старого правила 5.2 в новое правило 9.3.	Опыт программирования говорит о том, что цели, которые преследовались при создании резерва программы Фонда, можно легче достичь за счет перепрограммирования запланированной деятельности; поэтому упоминание о нем опущено.
	—		Добавлено новое правило, касающееся набросков бюджета.	Это изменение сделано в соответствии с пунктом 7 резолюции 13 (XXXVI) Комиссии.
X. Наброски бюджета и двухгодичный бюджет	10.2	9.1	Новая бюджетная концепция "основной деятельности и деятельности по оперативно-функциональному обслуживанию программ" отражена посредством введения понятия "двухгодичный бюджет" вместо "расходов по административному и оперативно-функциональному обслуживанию программ". Двухгодичный бюджет, основанный на утвержденных набросках бюджета, должен охватывать "предлагаемые расходы и предполагаемые поступления" и должен "подкрепляться подробным описанием запланированной и предполагаемой деятельности по проектам".	Новая концепция учитывает рекомендации ККАБВ и Комиссии.
	10.3	9.2	Конкретно упоминается "наброски бюджета" и "двухгодичный бюджет", а не просто "проект бюджета".	Это изменение внесено, для того чтобы правила соответствовали новой концепции бюджета.
	10.4	9.3	Измененный нет	

Статья	Номер правила		Изменение	Комментарии и причины
	Новое	Старое		
XI. Выделение средств Директором-исполнителем	11.1	9.4	В "двухгодичном бюджете" проводится различие между "основной деятельностью и деятельностью по оперативно-функциональному обслуживанию программ", а ассигнование "утверждается" Комиссией (вместо прежнего положения, когда "бюджет" после утверждения Комиссией лишь означал право на расходование средств).	Необходимо было пояснить различие между ассигнованием Комиссией средств двухгодичного бюджета и средствами, выделяемыми Директором-исполнителем, и чтобы привести это правило в соответствие с новой концепцией бюджета.
	11.2	10.1, 10.2 и 10.3	Опущены ссылки на "программу Фонда, резерв программы и деятельность целевых фондов", а также на "расходы по административному и оперативно-функциональному обслуживанию программ"; вместо этого средства выделяются на "деятельность по проектам" в рамках директивных указаний Комиссии и в соответствии с политикой, целями и деятельностью Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками.	Внедрение новой концепции бюджета требует упоминания процесса утверждения средств на деятельность по проектам и проведения различия между ней и основной деятельностью и деятельностью по оперативно-функциональному обслуживанию программ.
	11.3	10.4	Вместо выражения "помощь Фонда осуществлению проекта" использованы слова "деятельность по проектам".	Это изменение внесено, для того чтобы привести данное правило в соответствие с новой концепцией бюджета.
	11.4, 11.5 и 11.6	10.5, 10.6 и 11.6 10.7	Изменений нет	
	11.7	10.8	Слова "двухгодичный бюджет на административное и оперативно-функциональное обслуживание программ" заменены выражением "в рамках двухгодичного бюджета на основную деятельность и деятельность по оперативно-функциональному обслуживанию программ"; и слова "счет фонда" заменены выражением "общий фонд" или фонд оперативно-функционального обслуживания программ". Эти изменения были внесены в связи с использованием новых терминов, но, по своей сути, это правило остается неизменным.	
	11.8	10.9	Изменений нет	
XII. Контракты и закупки	12.1	11.1	В предложение, касающееся того, что правила и процедуры должны устанавливаться на основе Финансовых правил Организации Объединенных Наций, добавлено выражение "с учетом оперативных потребностей Фонда".	Было сочтено необходимым добавить эти слова, чтобы отразить уникальный характер и географический охват операций Фонда.
XIII. Внутренний контроль	13.1 и 13.2	12.1 и 12.2	Изменений нет	

Статья	Номер правила		Изменение	Комментарии и причины
	Новое	Старое		
XIV. Учреждения-исполнители	14.1, 14.2, 14.3, 14.4 и 14.5	13.1, 13.2, 13.3, 13.4 и 13.5	Изменений нет	
XV. Счета	15.1 и 15.2	14.1 и 14.2	Изменений нет	
	15.3	14.3	"31 марта" было изменено на "30 апреля".	Опыт говорит о том, что срок представления финансовых ведомостей следует продлить, поскольку заверенные доклады учреждений-исполнителей не представляются своевременно до 31 марта.
	15.4	—	Добавлено новое правило, в котором речь идет о финансовых ведомостях, о том, на какой основе они составляются и как представляются.	Это изменение обусловлено применением общих норм учета Организации Объединенных Наций. Это соответствует также финансовым правилам других организаций системы Организации Объединенных Наций.
	15.5	—	Добавлено новое правило, касающееся дополняющих приложений и примечаний, а также отражения в финансовых ведомостях разных фондов.	Такое правило фигурирует в финансовых правилах других организаций системы Организации Объединенных Наций. Разбивка по фондам соответствует новому правилу 6.2.
	15.6	—	Добавлено новое правило, касающееся бухгалтерского учета на основе наращивания и разрешенных случаев отхода от этого принципа.	Это изменение было внесено с целью обеспечить соответствие практики общим нормам учета Организации Объединенных Наций.
	15.7, 15.8, 15.9 и 15.10	14.4, 14.5, 14.6 и 14.7	Изменений нет	
XVI. Ревизия	16.1	15.1	Изменений нет	
	16.2	—	Добавлено новое правило о проверке со стороны Управления служб внутреннего контроля Секретариата Организации Объединенных Наций.	
XVII. Общие положения	17.1, 17.2 и 17.3	16.1, 16.2 и 16.3	Изменений нет	